

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



HF3520*
Wake-up Light



EN	User manual	2
ET	Kasutusjuhend	2
KK	Пайдаланушы нұсқаулығы	2
LT	Naudotojo vadovas	20

LV	Lietotāja rokasgrāmata	20
PL	Instrukcja obsługi	20
RU	Руководство пользователя	38
UK	Посібник користувача	38

* 71660

PHILIPS

General

Üldteave

Жалпы ақпарат

	What's in the box Pakendi sisu Қоралтағы заттар	3
	Important Tähtis Манызды	4
	Icon explanation Ikooni selgitus Белгіше түсінідірмесі	4
	Overview Ülevaade Шою	5

First use

Esmakasutus

Бірінші рет қолдану

	Clock time Kellaageg Сағат үақыты	6
	Menu Menüü Меню	
	Wake-up profile Äratusprofil Ояту профайлы	7
	Wake-up sound Äratuse heli Ояту дыбысы	8
	Setting clock time Kellaaja seadistamine Сағат үақытын орнату	9
	Display contrast Ekraani kontrastsus Дисплей контрасты	10

Buttons

Nupp

Түймөлөр

	Lamp on/off button	
	Lambi sisse/välja lülitamise nupp	11
	Шамды қосу/өшіру түймесі	
	Music on/off button	
	Muusika sisse/välja lülitamise nupp	12
	Мұзыканы қосу/өшіру түймесі	
	Alarm on/off button	
	Tænd/sluk-knap til alarm	13
	Оятарды қосу/өшіру түймесі	
	Snooze	
	Uinak	
	Қалғы	14
	Fall asleep button	
	Uinumisnupp	
	Fall asleep (Ұйықтау) түймесі	15

Extra options

Lisavalikud

Қосымша параметрлер

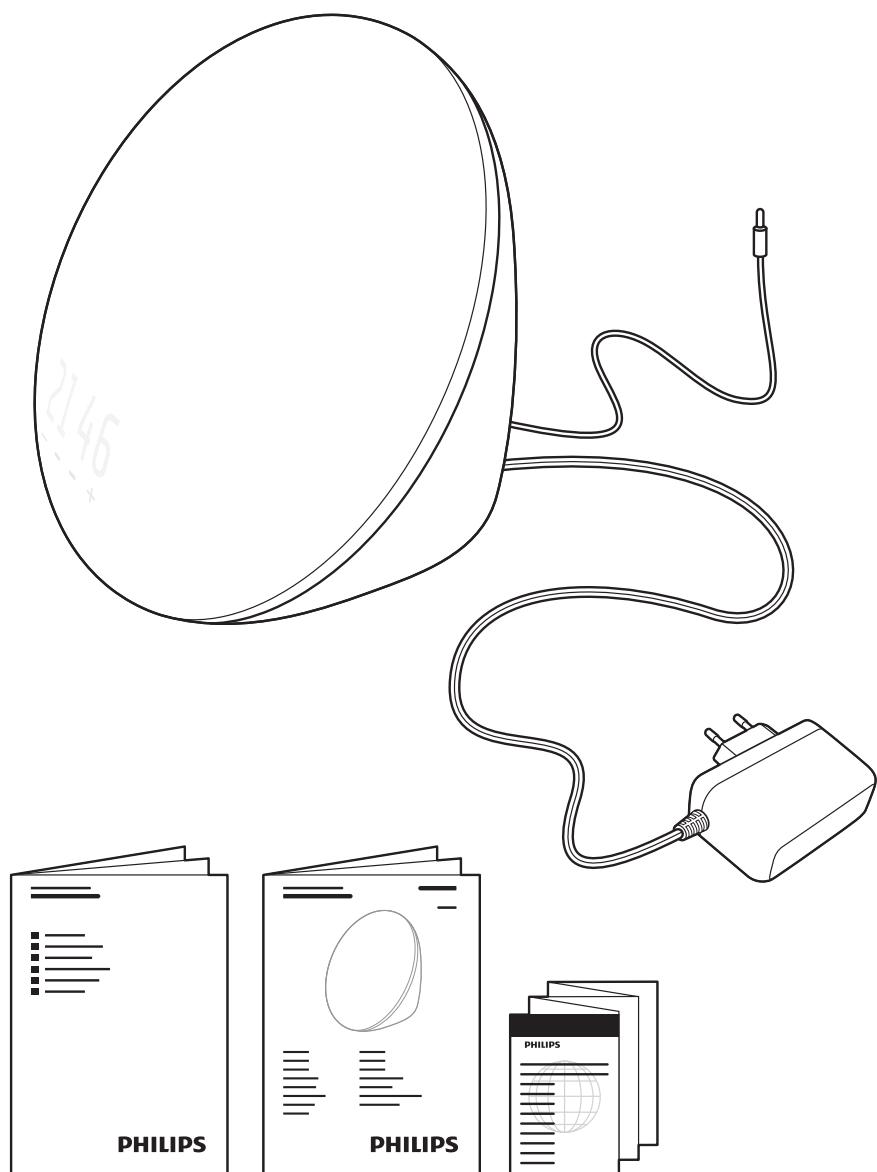
	Dawn duration time Koidiku kestus Жарықтану ұзақтығының үақыты	17
	Demo mode Demorežim Көрсетілім режимі	18
	Support Tugi Демеу	19



What's in the box

Pakendi sisu

Қораптағы заттар



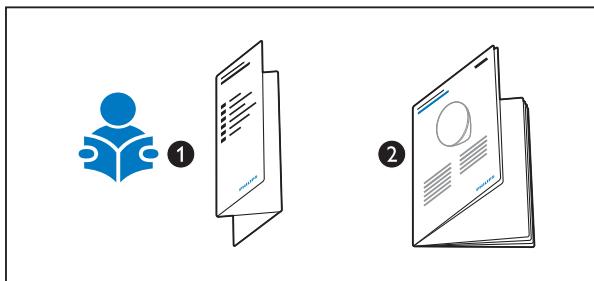


Important Tähtis informatsioon Маңызды мәлімет

Read the separate important information booklet before you start reading this user manual.

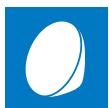
Lugege enne selle kasutusjuhendi kasutamata hakkamist läbi olulise teabe brošüür.

Бұл пайдалануыш нұсқаулығын оқуды бастамастан бұрын бөлек маңызды ақпарат кітапшасын оқыңыз



Icon explanation Ikooni selgitus Белгіше түсіндірмесі

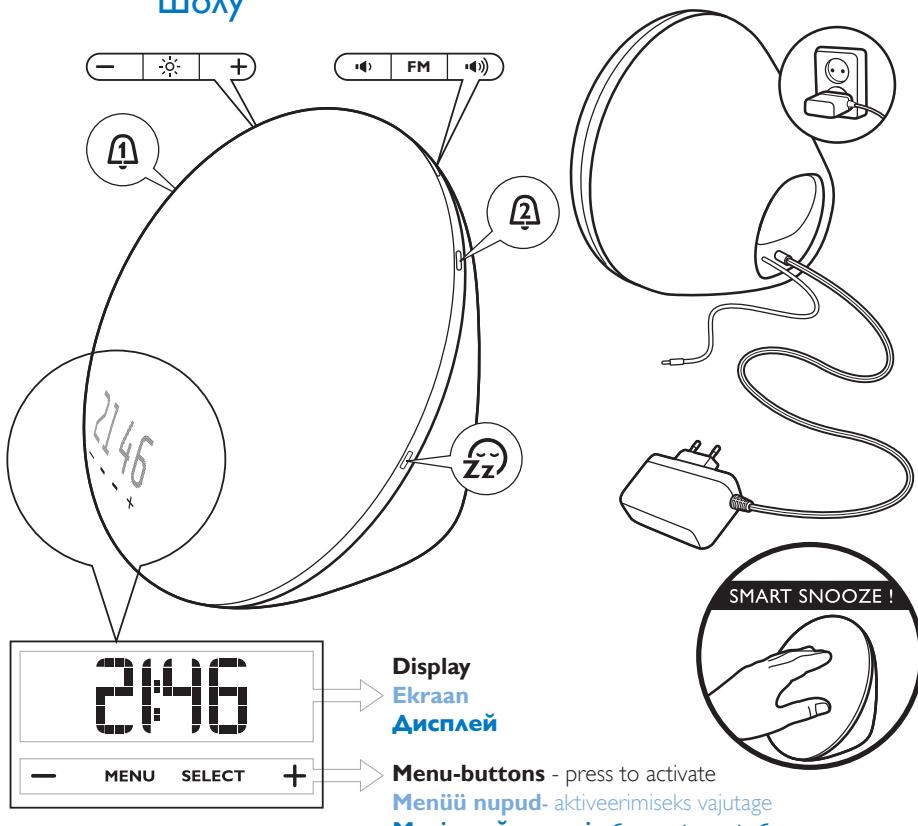
	Wake-up profile Äratusprofiil Ояту профайлы		FM radio FM-raadio FM радиосы
	Wake-up sound Äratushelid Ояту дыбыстары		Fall asleep Uinumine Ұйықтау
	Clock time Kella-aeg Сағат уақыты		Natural sounds Loomulikud helid Табиғи дыбыстар
	Display contrast Ekraani kontrastsus Дисплей контрасты		Radio Raadio Радио
	Lamp Lamp Лампа		Dawn duration Koidiku kestus Жарыктану үзактығы



Overview

Ülevaade

Шоу

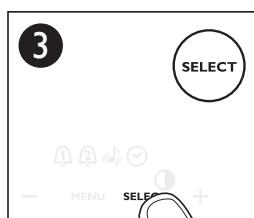
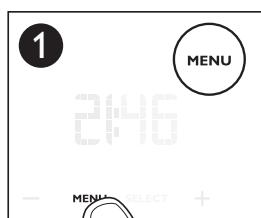


Navigating through the menu/Navigeerimine menüü abil/Мәзір арқылы шарлау

Press the MENU button to enter the menu.
Menüüsse sisenemiseks vajutage menüünuppu.
Мәзірге кіру үшін MENU (Мәзір) түймешігін басыңыз.

Press the + or - button to select a menu setting.
Vajutage + vői - nuppu, et valida menüuseadistus.
Мәзір параметрін таңдау үшін + немесе – түймесін басыңыз.

Press SELECT to confirm.
Kinnituseks vajutage nuppu SELECT.
Растау үшін SELECT (Таңдау) түймешігін басыңыз.



Note: To exit the menu, either press the MENU button or wait for 30 seconds.

Märkus. Menüüst väljumiseks vajutage menüünuppu vői oodake 30 sekundit.

Ескерте: Мәзірден шығу үшін MENU (Мәзір) түймесін басыңыз немесе 30 секунда күтіңіз.



First use - placing the Wake-up light

Esmakasutus - Wake-up Light lambi paigaldamine

Бірінші пайдалану - Wake-up шамын орналастыру

Place the Wake-up Light 40-50cm from your head, for example on a bedside table.

Paigutage Wake-up Light lamp 40-50 cm kaugusele oma peast, nt voodi kõrvale öökapile.

Құрылғыны басыңыздан 40-50 см қашықтықтағы жерге, мысалы, төсектің жаңындағы үстелге қойыңыз.



First use - setting the clock time

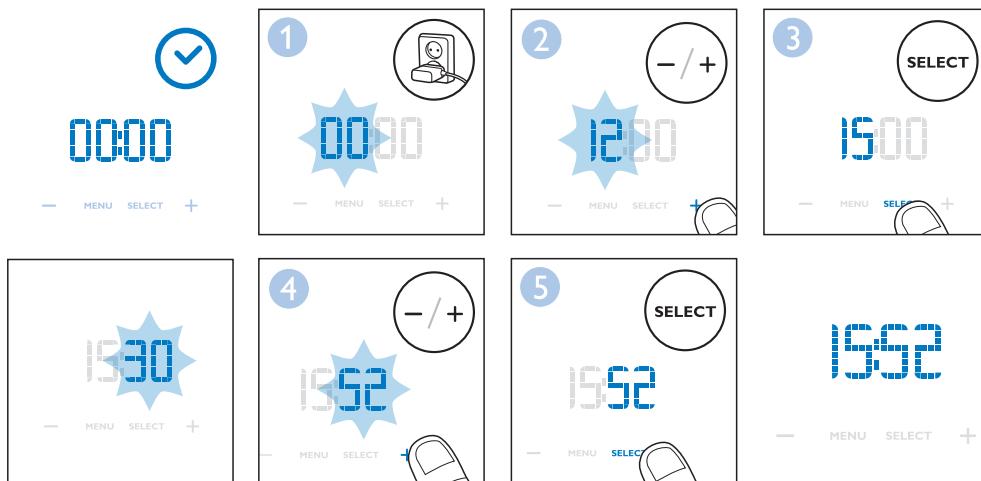
Esmakasutus - kellaaja seadistamine

Бірінші пайдалану - сағат үақытын орнату

You have to set the clock time when you plug in the appliance for the first time and when there has been a power failure.

Seadme esmakordsel vooluvõrku sisestamisel ja elektrivõrgu rikke korral peate seadistama kellaaja.

Құрылғыны бірінші рет қосқанда және қуат ақаулығы болған кезде қосқанда сағат үақытын орнатуыңыз керек.



MENU



Setting your wake-up profile

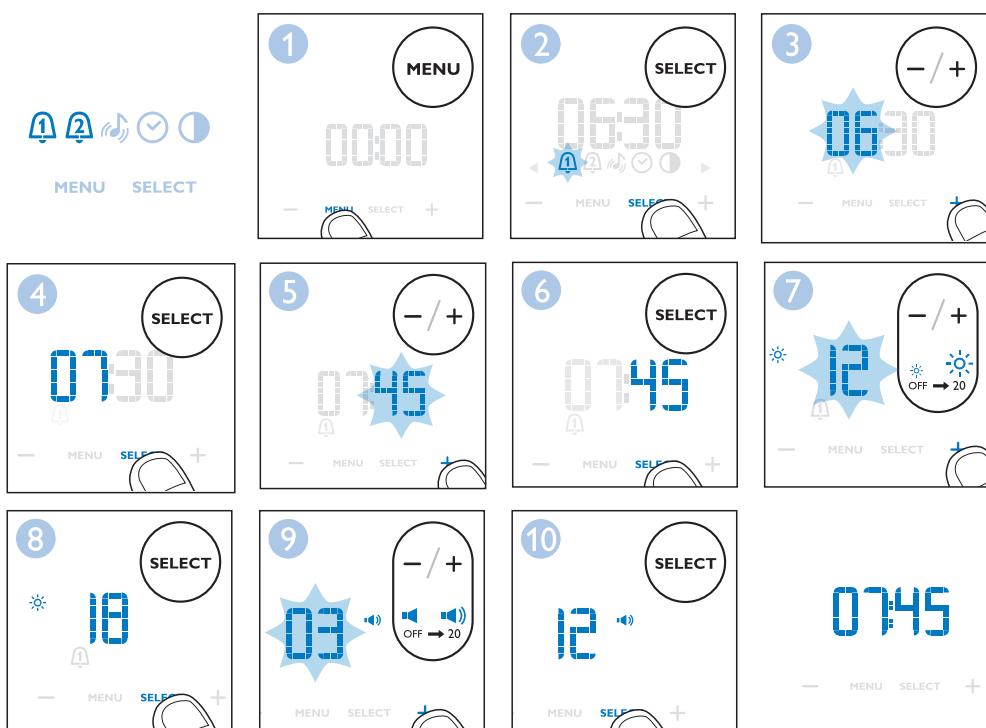
Äratusprofiili seadistamine

Ояту профайлын орнату

When you set your wake-up profile, you set the wake-up time (steps 1 - 6), the light intensity (steps 9 and 10) and the sound level (steps 7 and 8) you want to wake up to. You can set two different wake-up times, for example if you want to wake up at a different time in the weekend than on weekdays. The procedure to set the wake-up profile and wake-up sound is the same for both. Äratusprofiili seadistamisel määrasite omale ärkamise ajaks kellaaja (sammud 1–6), valguse intensiivsuse (sammud 7 ja 8) ja helitaseme (sammud 9 ja 10). Saate seadistada kaks erinevat äratusaega, näiteks kui soovite nädalavahetusel ärgata teisel kellaajal kui tööpäevadel. Äratusprofiili ja äratusheli määramine on mõlema puhul ühesugune.

Märkus: kuna inimestel on erinev valgustundlikkus, peate paari päeva jooksul võib-olla erinevaid seadistusi katsetama, et leida omale optimaalne tase.

Ояту профайлыңызды орнатқанда, ояту уақытын (1 – 6-шы қадамдар), жарық қарқындылығын (7 және 8-ші қадамдар) және оятуны дыбыс деңгейін (9 және 10-шы қадамдар) орнатасыз. Екі түрлі ояту уақытын орнатуныңызға болады, мысалы, апта күндеріне қарағанда демалыс күндері басқа уақытта ояныңыз келсе. Ояту профайлы мен ояту дыбысын орнату процедурасы екеуі үшін де бірдей. Ескертпе: Жарыққа сезімталдықтың әр адамда әр түрлі болғандықтан, оңтайлы деңгейді табу үшін бірнеше күн бойы түрлі параметрлерді пайдаланып көрүінгэ болады.





Setting your wake-up sound

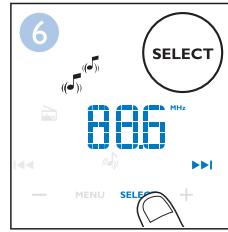
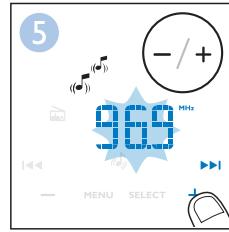
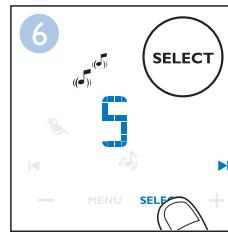
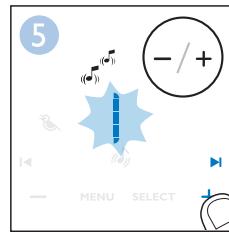
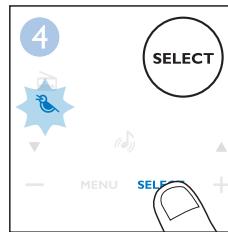
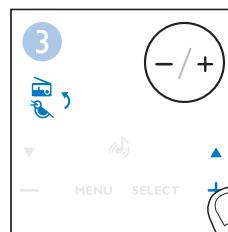
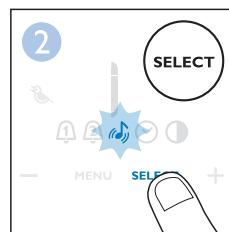
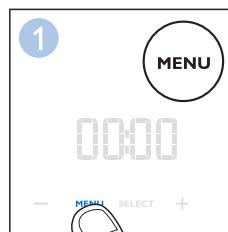
Äratusheli seadistamine

Ояту дыбысын орнату

You can use natural wake-up sounds or the FM radio as a wake-up sound. The Wake-up Light has five built-in natural sounds.

Äratushelina võite kasutada looduslikke äratushelisi või FM-raadiot. Wake-up Lightil on kolm eelnevalt seadistatud looduslikku äratusheli.

Табиғи ояту дыбыстарын немесе FM радиосын ояту дыбысы ретінде пайдалана аласыз. Ояту шамында бес табиғи дыбысы бар.





Adjusting the clock time

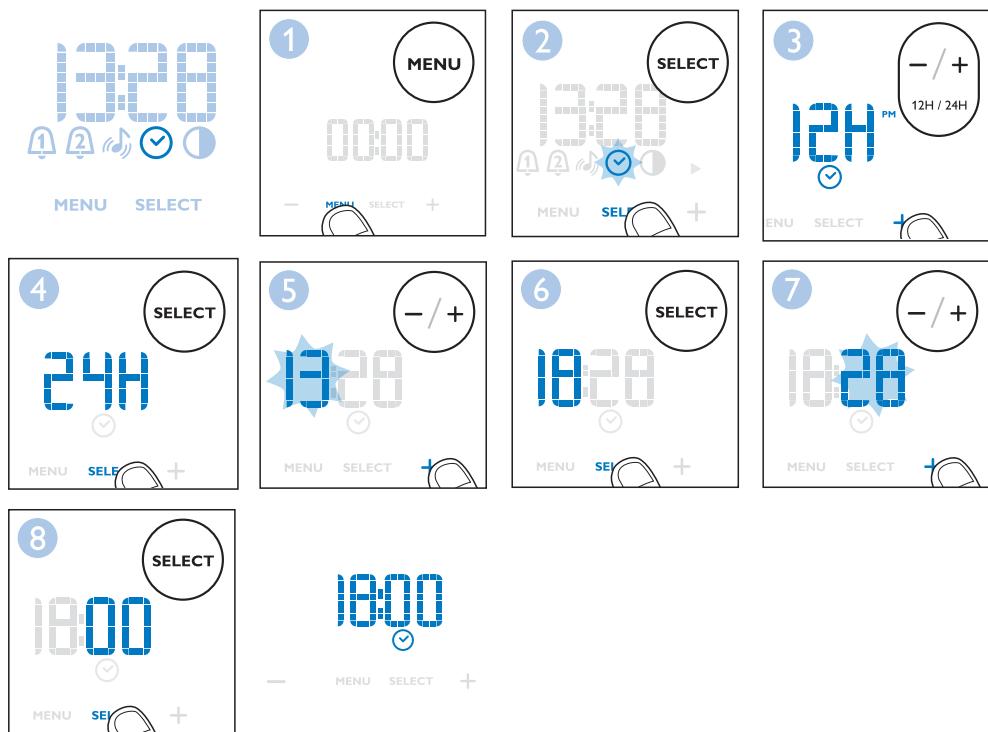
Kellaaja reguleerimine

Сағат уақытын реттеу

To set the clock time, choose between a 12-hour and a 24-hour clock and then adjust the time.

Kellaaja seadistamiseks valige kas 12-tunnine või 24-tunnine režiim ja seejärel kohandage kellaaja.

Сағат уақытын орнату үшін 12 сағаттық және 24 сағаттық сағаттың біреуін таңдаңыз.





Setting the display contrast

Ekraani kontrastsuse seadistamine

Дисплей контрастын орнату

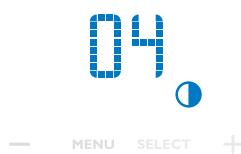
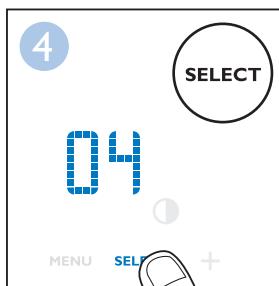
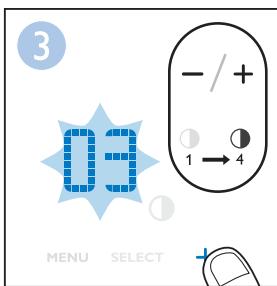
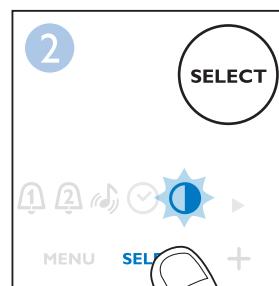
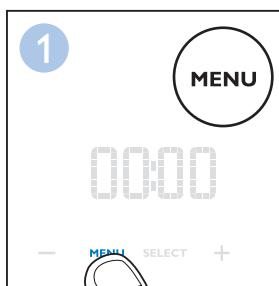
You can adjust the display contrast from level 0 to level 4. Choose a level that is optimal for you to see the display at night. The Wake-up Light will automatically adjust the contrast level when your bedroom becomes brighter.

Saate ekraani kontrastsust reguleerida tasemevahemikus 0-4. Valige tase, mis on teie jaoks öösel optimaalne. Wake-up Light kohandab automaatselt kontrastuse taset, kui valgus teie magamistoas eredamaks muutub.

Дисплей контрастын 0-денгейден 4-денгейге дейін реттей аласыз. Дисплейді тұнде көруге оңтайлы деңгейді таңдаңыз. Wake-up Light шамы жатын бөлмененің жарықтау болғанда контраст деңгейін автоматты тұрде реттейді.



MENU SELECT



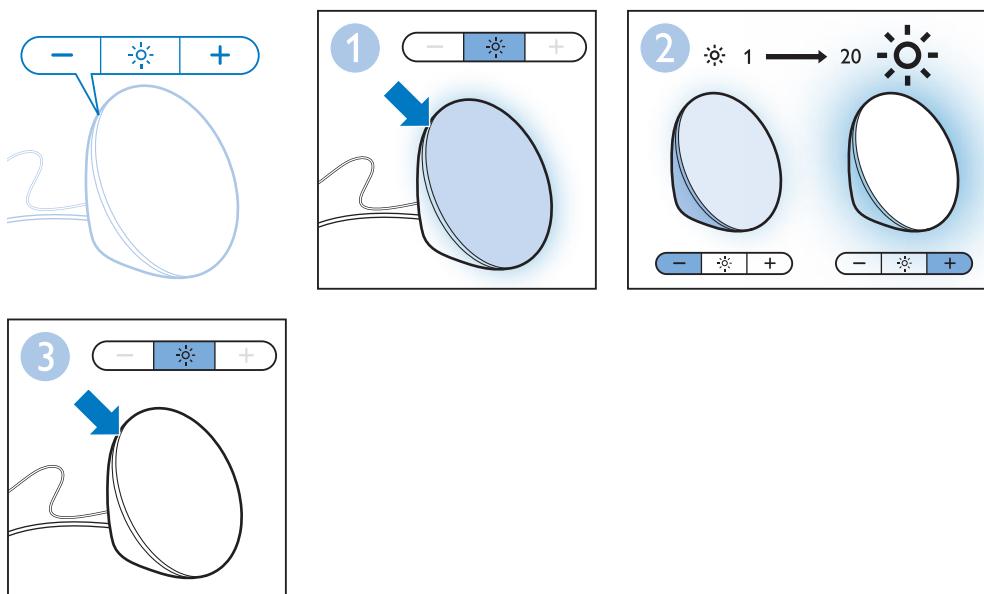


Switching the lamp on/off Lambi sisse-/välja lülitamine Шамды қосу/өшіру

Press the lamp on/off button to switch on the lamp and use it as a bedside lamp. You can adjust the light intensity by pressing the + and – buttons. To switch off the lamp, press the lamp on/off button again.

Vajutage lambi sisse-/väljalülitamise nuppu, et lamp sisse lülitada ja kasutada seda öölambina. Saate valguse intensiivsust reguleerida, vajutades + ja - nuppu. Lambi väljalülitamiseks vajutage uuesti lambi sisse-/väljalülitamise nuppu.

Шамды қосып, оны төсек жаңындағы шам ретінде пайдалану үшін шамды қосу/өшіру түймесін басыңыз. Жарық қарқындылығын + және – түймелерін басу арқылы реттей алсыз. Құрылғыны өшіру үшін шамды қосу/өшіру түйесін қайтадан басыңыз.



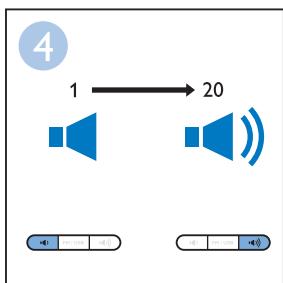
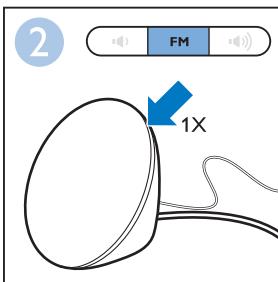
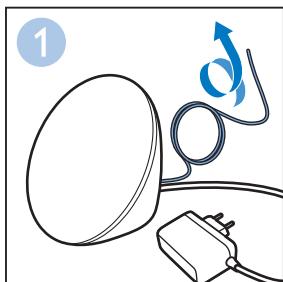
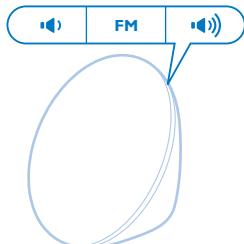


Switching the FM radio or USB on/off FM-raadio või USB sisse-/välja lülitamine FM радиосын немесе USB құрылғысын қосу/өшіру

Press the FM button to switch on the FM radio.

FM-raadio sisse- /välja lülitamiseks vajutage FM-raadio sisse-/väljalülitamise nuppu.

FM радиосын қосу үшін FM түймесін басыңыз.



Note: To scan radio frequencies automatically, press and hold the menu - or + button for approx. 2 seconds.

Märkus. Raadiosageduste automaatseks skannimiseks vajutage ja hoidke menüü + või - nuppu umbes 2 sekundit all.

Ескерте: Радио жиіліктерін автоматты түрде іздеу үшін мәзірдің + немесе - түймесін 2 секундтай басып тұрыңыз.

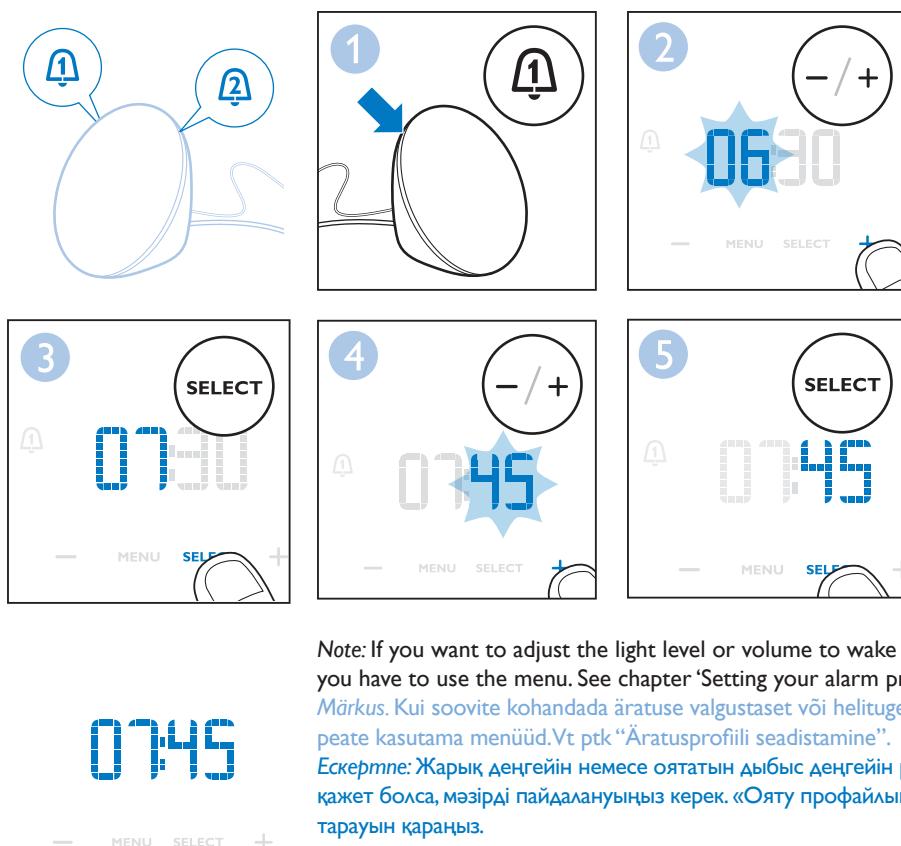


Switching the alarm on/off Äratuse sisse või välja lülitamine Оятарды қосу/өшіру

Press alarm 1 or alarm 2 if you want to switch the alarm on or off. The corresponding icon appears on the display when you switch on the alarm. It disappears when you switch off the alarm. When you switch on the alarm, the hour indication starts to flash. If necessary, you can now adjust the alarm time.

Vajutage äratuse 1 või 2 nuppu, kui soovite äratust sisse või välja lülitada. Äratuse sisselülitamisel kuvatakse ekraanile vastav ikoon. Ikoon kaob, kui äratuse välja lülitate. Äratust sisse lülitades hakkab vilkuma tunninäidik. Vajaduse korral saate nüüd äratusaega kohandada.

Оятарды қосу немесе өшіру қажет болса, alarm 1 (1-оятар) немесе alarm 2 (2-оятар) түймесін басыңыз. Оятар қосылғанда, тиісті белгіше дисплейде пайда болады. Оятар өшірілгенде, ол жоғалады. Оятар қосылғанда, сағат көрсеткіші жыпылықтай бастайды. Қажет болса, енді оятар үақытын реттеуіңізге болады.



Note: If you want to adjust the light level or volume to wake up to, you have to use the menu. See chapter 'Setting your alarm profile'. Märkus. Kui soovite kohandada äratuse valgustaset või helitugevust, peate kasutama menüüd. Vt ptk "Äratusprofiili seadistamine".

Ескерте: Жарық деңгейін немесе оятатын дыбыс деңгейін реттеу қажет болса, мәзірді пайдалануыңыз керек. «Ояту профайлын орнату» тарауын қараңыз.

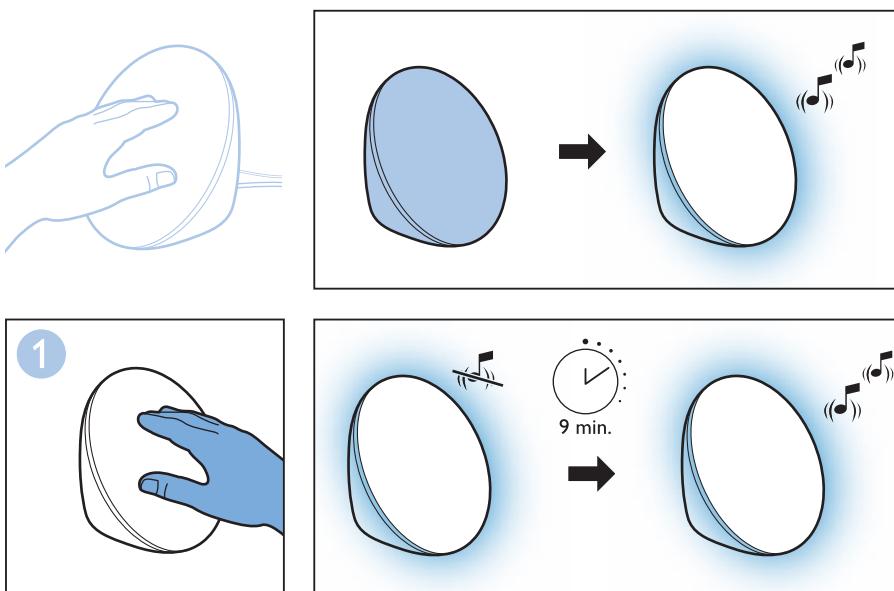


Snoozing - Uinakurežiim - Қалғу

When the alarm sound is played at the set time, you can tap on the front of the Wake-up Light to snooze for a while. The lamp stays on, but the alarm sound stops. After 9 minutes, the alarm sound is automatically played again. Do not hit the Wake-up Light with too much force, as this may cause damage.

Pärast äratusheli esitamist määratud ajal, võite puudutada Wake-up Lighti esikülge, et äratus natukeseks edasi lükkufs. Lamp jäab põlema, kuid äratusheli lakkab. Üheksa minuti pärast mängitakse äratusheli automaatselt uuesti. Ärge puudutage Wake-up Lighti liiga tugevasti, sest see võib seadet kahjustada.

Оятар дыбысы орнатылған үақытта ойнатылғанда, біраз үақыт қайталу үшін Wake-up Light шамының алдыңғы жағын тұртуғынға болады. Шам жаңып тұрады, бірақ оятар дыбысы тоқтайды. 9 минуттан кейін оятар дыбысы автоматты тұрде қайта ойнатылады. Wake-up Light шамын қатты құштеп ұрмаңыз, себебі бұл зақым тудыруы мүмкін.



Note: The alarm 1 or alarm 2 icon flashes on the display when the alarm is snoozed. If you press either the 'FM' button, the 'Fall asleep' button or the 'MENU' button while the alarm sound is playing, the alarm stops and is not snoozed. If you press the 'Alarm' button while the alarm sound is playing, you disable the alarm function. The alarm icon disappears from the display. To reactivate alarm function, press the 'Alarm' button again.

Märkus. Äratuse 1 ja äratuse 2 ikoon ekraanil hakkab vilkuma, kui äratus edasi lükkub.

Kui vajutate äratusheli mängimise ajal "FM"-nuppu, uinumisnuppu või menüünuppu, äratusheli katkeb, ent ei lükku edasi. Kui vajutate äratuse mängimise ajal äratuse nuppu, deaktiviteerite äratusfunktsiooni.

Äratuse ikoon kaob ekraanilt. Äratusfunktsiooni aktiveerimiseks vajutage uuesti äratuse nuppu.

Ескерте: Оятар қайталанғанда, дисплейде alarm 1 (1-оятар) немесе alarm 2 (2-оятар) белгісесі жынысықтайды. «FM» түймесін, «Fall asleep» (Үйиқтау) түймесін немесе «MENU» (Мәзір) түймесін оятар дыбысы ойнатылып жатқанда бассаңыз, оятар тоқтайды және ол қайталанбайды. «Alarm» (Оятар) түймесін оятар дыбысы ойнатылып жатқанда бассаңыз, оятар функциясын ажыратасыз. Оятар белгісесі дисплейден жоғалады. Оятар функциясын қайта белсендіру үшін «Alarm» (Оятар) түймесін қайтадан басыңыз.



Fall asleep Uinumine Ұйықтау

To use the fall asleep function you need to select a timer and a sound setting.

1. Press the fall asleep button to switch on the fall asleep function. The fall-asleep time flashes on the display for a few seconds.
2. Press the + or – button to adjust the time (5 to 60 minutes). Press the ‘SELECT’ button to confirm the timer setting.
3. The last used sound flashes on the display. Press the + or – button to select the sound (natural sounds, radio). Press the ‘SELECT’ button to confirm the sound setting.

To switch off the fall-asleep function, press the fall-asleep button again.

The fall-asleep icon disappears from the display.

Uinumisfunktsooni kastutamiseks peate valima taimeri ja heli seadistuse.

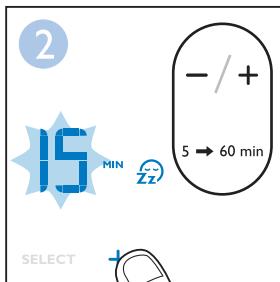
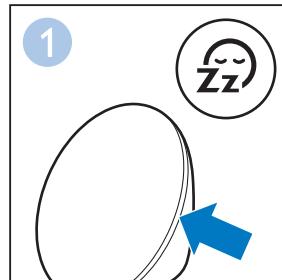
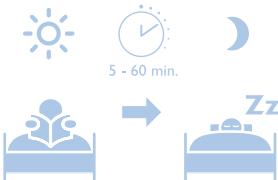
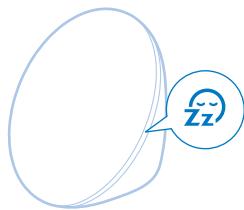
1. Vajutage uinumisfunktsooni sisselülitamiseks uinumisfunktsooni nuppu. Uinumise aeg vilgub ekraanil mõne sekundi.
2. Aja reguleerimiseks vajutage + või - nuppu (5 kuni 60 minutit). Vajutage nuppu „SELECT”, et taimeri seadistus kinnitada.
3. Viimasena kasutatud heli hakkab ekraanil vilkuma. Heli valimiseks (looduslikud äratushelid, raadio) vajutage nupre + ja -. Vajutage nuppu „SELECT”, et heli seadistus kinnitada.

Uinumisfunktsooni väljalülitamiseks vajutage uinumisfunktsooni nuppu uuesti. Uinumise ikoon kaob ekraanilt.

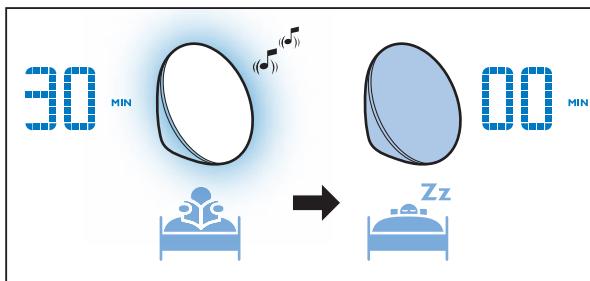
Ұйықтау функциясын пайдалану үшін, таймер мен дұбыс параметрін таңдау керек.

1. Ұйықтау функциясын қосу үшін Fall asleep (Ұйықтау) түймесін басыңыз. Дисплейде ұйықтау уақыты бірнеше секунд жыптылықтайды.
2. Уақытты (5-60 минут) реттеу үшін + немесе – түймесін басыңыз. Таймер параметрін растау үшін, «SELECT» (Таңдау) түймесін басыңыз.
3. Дисплейде соңғы пайдаланылған дұбыс жыптылықтайды. Дұбыс (табиги дұбыстар, радио) таңдау үшін, + немесе – түймесін басыңыз. Дұбыс параметрін растау үшін, «SELECT» (Таңдау) түймесін басыңыз.

Ұйықтау функциясын өшіру үшін, ұйықтау түймесін қайта басыңыз. Дисплейден ұйықтау белгішесі жойылады.



30 MIN zz



Note: If you press the fall-asleep button without setting the time or the sound, the lamp goes on and then dims gradually over 30 minutes.

Märkus. Kui vajutate uinumisfunktsiooni nuppu ilma aega ja heli seadistamata, süttib lamp põlema ja hämardub seejärel jätk-järgult 30 minuti pärast.

Ескерту: Егер үақыт немесе дыбыс орнатусыз ұйықтау түймесі басылса, шам қосылып, 30 минуттан кейін өшеді.



Adjusting the dawn duration time

Koidiku kestuse kohandamine

Жарықтану ұзақтығының уақытын реттеу

The dawn duration time is the time in which the light intensity of the lamp gradually increases to the set level before the alarm sound is played. The default dawn duration time is 30 minutes, but you can reduce the dawn duration time to 20 or 25 minutes or increase it to 40 minutes.

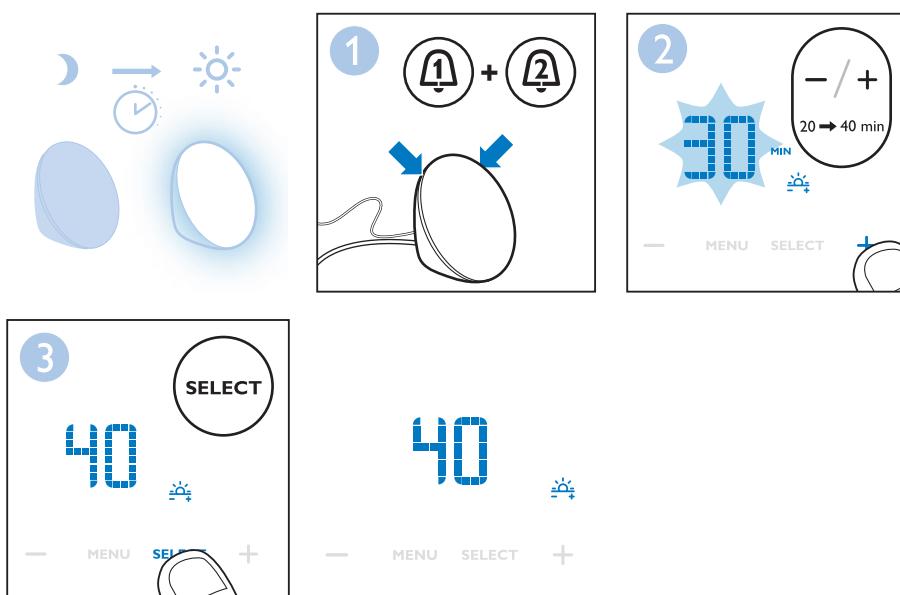
1. Simultaneously press and hold alarm 1 and alarm 2.
2. The default dawn duration time of 30 minutes appears on the display.
3. Press the + and – button to adjust the minutes.

Koidiku kestus on aeg, mille ajal lambi valgustugevus jäär-järgult suurendeb seadistatud taseme ni enne äratusheli esitamatist. Vaikimisi on koidiku kestuseks määratud 30 minutit, kuid seda aega võib vähendada 20 või 25 minutini või suurendada kuni 40 minutini.

1. Vajutage ühteaegu all äratuse 1 ja äratuse 2 nuppu.
2. Ekraanile kuvatakse koidiku kestuse vaikimisi seadistus, s.t. 30 minutit.
3. Vajutage + ja - nuppu minutite arvu vähendamiseks või suurendamiseks.

Жарықтану ұзақтығының уақыты — оятар дыбысы ойнатылмастан бұрын шамның жарық қарқындылығы орнатылған деңгейге дейін артатын уақыт. Әдепкі жарықтану ұзақтығының уақыты — 30 минут, бірақ жарықтану ұзақтығының уақытын 20 немесе 25 минутқа дейін азайтуыңызға немесе оны 40 минутқа дейін көбейтуіңгэ болады.

1. Alarm 1 (1-оятар) және alarm 2 (2-оятар) түймелерін бір уақытта басып тұрыңыз.
2. 30 минуттық әдепкі жарықтану ұзақтығының уақыты дисплейде пайда болады.
3. Минуттарды реттеу үшін + және – түймесін басыңыз.



Demonstration mode

Demorežim

Көрсетілім режимі

If you want a quick demonstration (90 seconds) of the gradually increasing light intensity and sound level, switch on the test function of the appliance.

1. Press and hold the alarm 1 or alarm 2 button for at least 3 seconds.
2. The appliance starts the demonstration of the corresponding alarm.
3. To switch off the demonstration, press and hold the previously pressed alarm button for 3 seconds again.

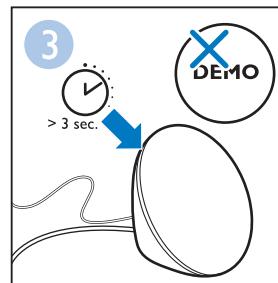
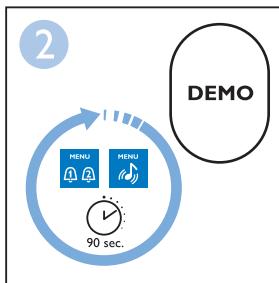
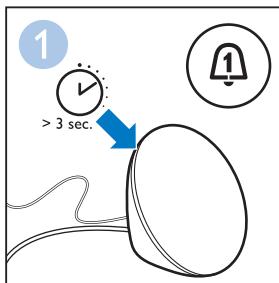
Kui soovite kiirdemonstratsiooni (90 sekundit) sellest, kuidas valguse intensiivsuse tase ja helitugevus järk-järgult suurenevad, lülitage sisse seadme testfunktsioon.

1. Vajutage ja hoidke äratuse 1 või äratuse 2 nuppu all vähemalt 3 sekundi jooksul.
2. Seade hakkab äratust demonstreerima.

3. Demonstratsiooni väljalülitamiseks vajutage ja hoidke äratuse nuppu uuesti 3 sekundit all.

Біртінде артқан жарық қарқындылығы мен дыбыс деңгейінің жылдам көрсетілімі (90 секунд) қажет болса, құрылғының тексеру функциясын қосыңыз.

1. Alarm 1 (1-оятар) немесе alarm 2 (2-оятар) түймесін кемінде 3 секунд бойы басып тұрыңыз.
2. Құрылғы тиісті оятардың көрсетілімін бастайды.
3. Көрсетілімді өшіру үшін алдыңғы басылған оятар түймесін 3 секунд бойы қайтадан басып тұрыңыз.



Audio feedback

Helitaust

Дыбыстық кері байланыс

When you press a menu button, you hear a click. If you do not want to hear clicks when you press a button, press and hold the FM button for 5 seconds to switch off the audio feedback. You hear one click as a confirmation. To activate, press and hold the FM button again. You hear two clicks to confirm that the audio feedback is activated.

Menüünuppu vajutades kuulete klõpsatust. Kui te ei soovi nuppuide vajutamisel klõpsatusi kuulda, vajutage ja hoidke 5 sekundi vältel all FM-nuppu, et see funktsioon välja lülitada. Kinnituseks kuulete ühte klõpsatust. Funktsiooni aktiveerimiseks hoidke uesti all FM-nuppu. Kuulete kahte klõpsatust, mis kinnitavad, et funktsioon on taas aktiveeritud.

Мәзір түймесің басылғанда «сырт» еткен дыбыс естисіз. Түйме басылғанда «сырт» еткен дыбыстарды естігіңіз келмесе, дыбыстық кері байланысты өшіру үшін FM түймесін 5 секунд бойы басып тұрыңыз. Раставу ретінде бір «сырт» еткен дыбысты естисіз. Белсендіру үшін FM түймесін қайтадан басып тұрыңыз. Дыбыстық кері байланыстың белсендірілгенін раставайтын екі «сырт» еткен дыбысты естисіз.

Button backlight

Nuppuide taustavalgustus

Түйменің артқы жарығы

The menu buttons have a backlight to help you to find the buttons. If you move your fingers close to the buttons, the backlight lights up. If you don't press the button, the backlight goes out.

Menüü nuppuidel on taustavalgustus, et aidata teil nuppe leida. Kui panete oma sõrmed nuppude läheodusse, taustavalgus süttib. Kui te nuppu ei vajuta, kustub taustavalgus 5 sekundi pärast

Мәзір түймелерінде түймелерді табуға көмектесетін артқы жарық бар. Саусақтарыңызды түймелерге жақындауда, артқы жарық жанады. Түймені баспасаңыз, артқы жарық 5 секундан кейін өshedі.



Support

Tugi

Демеу



Bendrasis aprašymas

Vispārīgi

Zawartość opakowania

	Dėžutės turinys	21
	Komplektacija	
	Ważne	
	Svarbu	22
	Svarīgi!	
	W wyjaśnieniu ikony	
	Piktogramų paaiškinimas	22
	Ikonu skaidrojums	
	Wyzkaz elementów	
	Apžvalga	23
	Pārskats	
	Pierwsze użycie	

Naudojantis pirmą kartą

Pirmā lietošanas reize

Czas zegara

	Laikrodžio laikas	24
	Pulksteņa laiks	
	Heure (horloge)	

Meniu

Izvēlne

Menu

	Žadinimo profilis	25
	Pamošanās profils	
	Profil budzenja	
	Žadinimo garsas	26
	Pamošanās skaņa	
	Dźwięk budzika	
	Laikrodžio laiko nustatymas	27
	Pulksteņa iestatīšana	
	Ustawianie czasu zegara	
	Ekrano kontrastas	28
	Disплея контраст	
	Kontrast wyświetlacz	

Mygtukai

Pogas

Przyciski

	Lemputės ijjungimo / išjungimo mygtukas	29
	Lampas ieslēgšanas/izslēgšanas pogā	
	Wyłącznik lampy	

	Muzikos ijjungimo / išjungimo mygtukas	30
	Mūzikas ieslēgšanas/izslēgšanas pogā	
	Wyłącznik muzyki	

	Žadintuvu ijjungimo / išjungimo mygtukas	31
	Modinātāja ieslēgšanas/ izslēgšanas pogā	
	Wyłącznik budzika	

	Atidējimas	32
	Snauda	
	Funkcja drzemki	

	Užmigimo mygtukas	33
	Iemīšanas pogā	
	Przycisk usypiania	

Papildomos parinktys

Papildu opcijas/

Dodatkowe opcje

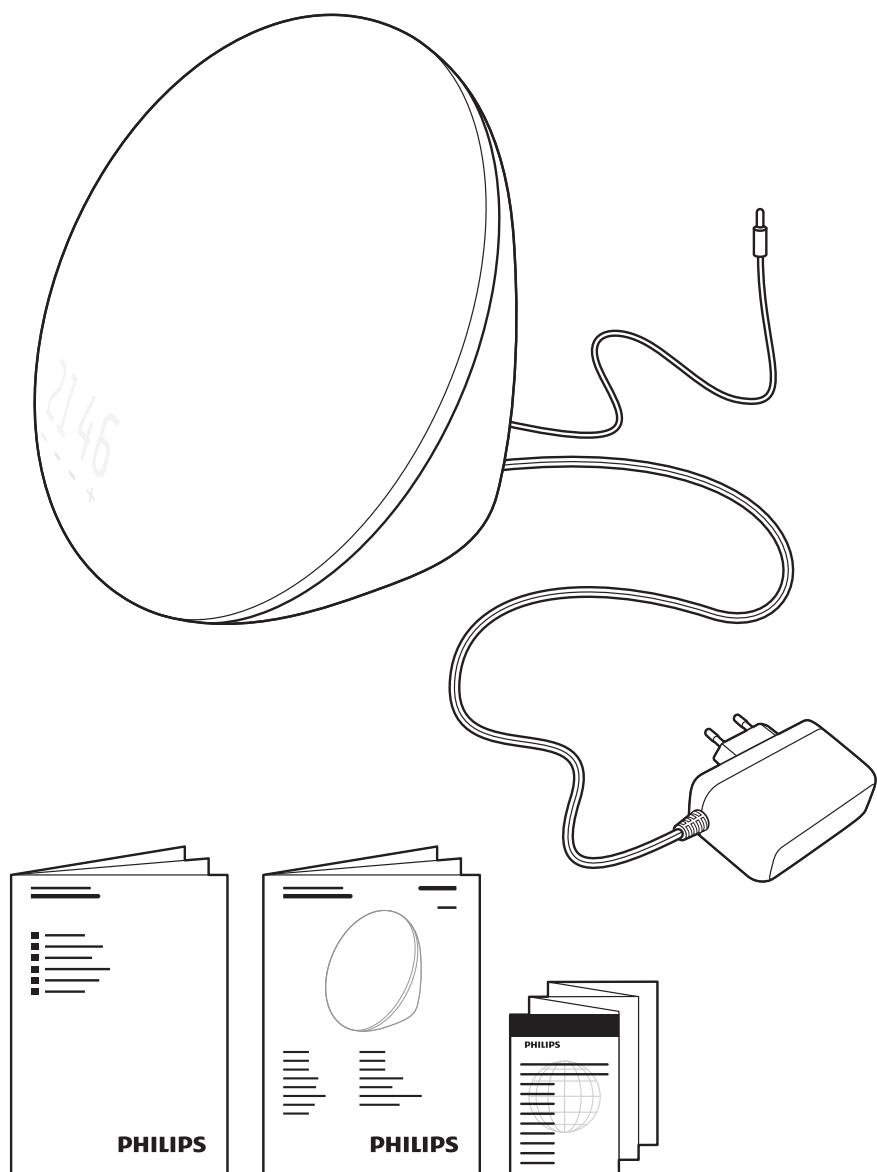
	Aušros trukmē	35
	Ausmas ilgums	
	Czas trwania poranka	

	Demonstraciniis režimas	36
	Demonstrācijas režims	
	Tryb prezentacyjny	

	Palaikymas	37
	Atbalsts	
	Pomoc techniczna	



Dėžutės turinys
Komplektācija
Zawartość opakowania



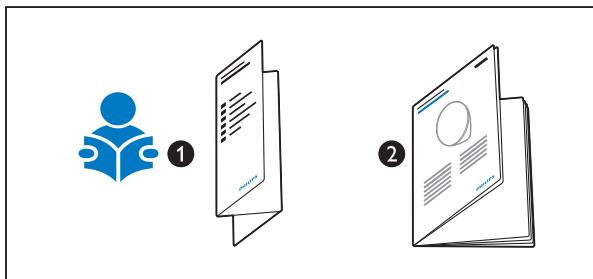


Svarbi informacija Svarīga informācija Ważne informacje

Prieš skaitydami šį naudotojo vadovą perskaitykite atskirą svarbios informacijos bukletą.

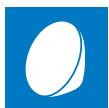
Izlasiet atsevišķo svarīgas informācijas bukletu, pirms sākt lasīt lietotāja rokasgrāmatu.

Przed rozpoczęciem czytania tej instrukcji obsługi zapoznaj się z oddzielną broszurą informacyjną.



Piktogramų paaiškinimas Ikona skaidrojums Wyjaśnienie ikony

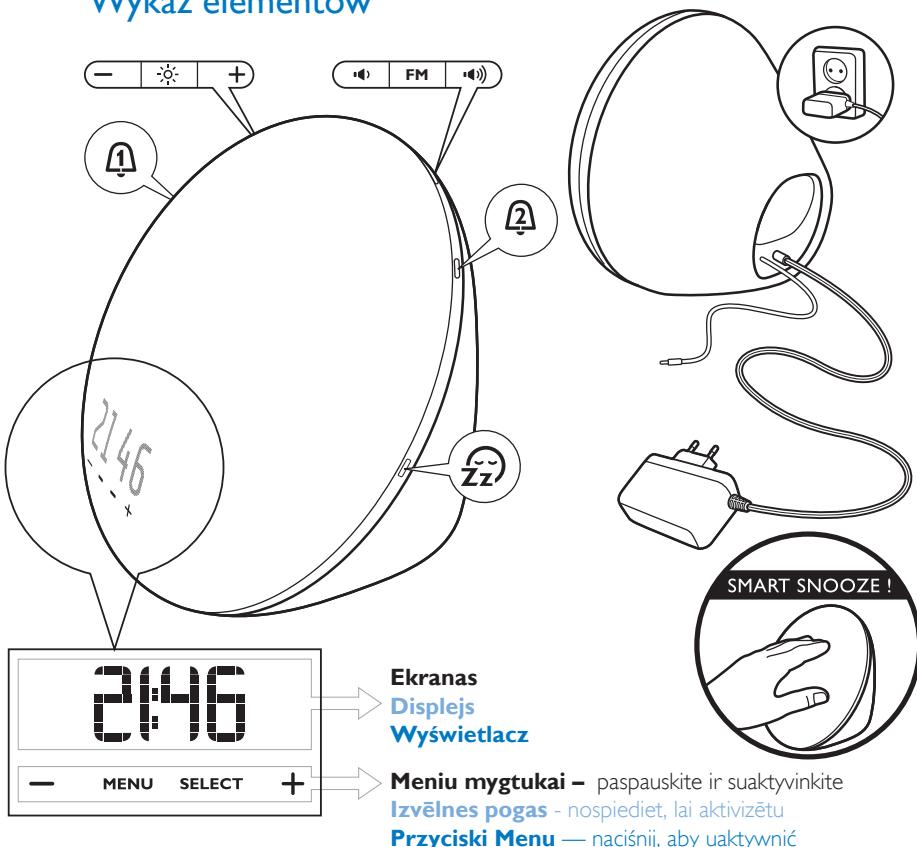
① ②	Žadinimo profilis Pamošanās profilis Profil budzenia	FM	FM radijas FM radio Radio FM
	Žadinimo garsai Pamošanās skaņas Dzięki budzika		Užmigimo funkcija Iemigšana Usypianie
	Laikrodžio laikas Pulksteņa laiks Czas zegara		Natūralūs garsai Dabiskas skaņas Dźwięki natury
	Ekrano kontrastas Displeja kontrasts Kontrast wyświetlacza		Radījas Radio Radio
	Lemputė Lampa Lampa		Aušros trukmė Ausmas ilgums Czas trwania poranka



Apžvalga

Pārskats

Wykaz elementów



Ekrans
Displejs
Wyświetlacz

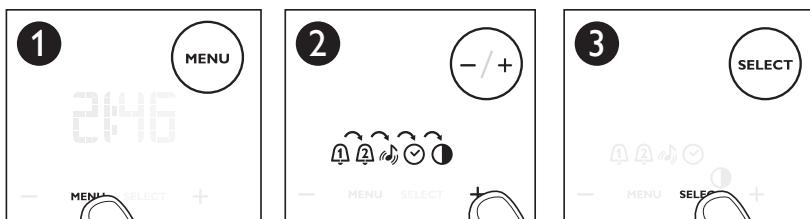
Meniu mygtukai – paspauskite ir suaktyvinkite
Izvēlnes pogas – nospiediet, lai aktivizētu
Przyciski Menu — naciśnij, aby uaktywnić

Naršymas po meniu/Navigācija izvēlnē/Poruszanie się po menu

Paspauskite mygtuką MENU (Meniu) ir atidarykite meniu. Lai atvērtu izvēlni, nospiediet pogu MENU (IZVĒLNE). Naciśnij przycisk MENU, aby przejść do menu.

Paspauskite mygtuką + arba – ir pasirinkite meniu nastatymą. Nospiediet + vai - pogu, lai atlasītu izvēlnes iestatījumu. Naciśnij przycisk + lub -, aby wybrać ustawienie menu.

Patvirtinkite paspaudami mygtuką SELECT (Pasirinkti). Nospiediet pogu SELECT (ATLASIT), lai apstiprinātu Naciśnij przycisk SELECT, aby potwierdzić wybór.



Pastaba. Jei norite išeiti iš meniu, paspauskite mygtuką MENU (Meniu) arba palaukite 30 sekundžių. **Piezīme.** Lai aizvērtu izvēlni, nospiediet MENU (Izvēlne) vai uzgaidiet 30 sekundes.

Uwaga: Aby wyjść z menu, naciśnij przycisk MENU lub poczekaj 30 sekund.



Naudojimas pirmą kartą – žadinimo lemputės nustatymas

Pirmā lietošanas reize - Wake-up Light novietošana
Pierwsze użycie — umieszczanie lampy Wake-up Light

Žadinimo lemputę padėkite 40–50 cm atstumu nuo galvos, pvz., ant staliuko, esančio šalia lovos.

Novietojet Wake-up Light 40–50 cm attūlumā no galvas, piemēram uz naktsgaldīņa.

Umieśc lampę Wake-up Light w odległości 40–50 cm od głowy, np. na stoliku nocnym.



Naudojimas pirmą kartą – laikrodžio laiko nustatymas

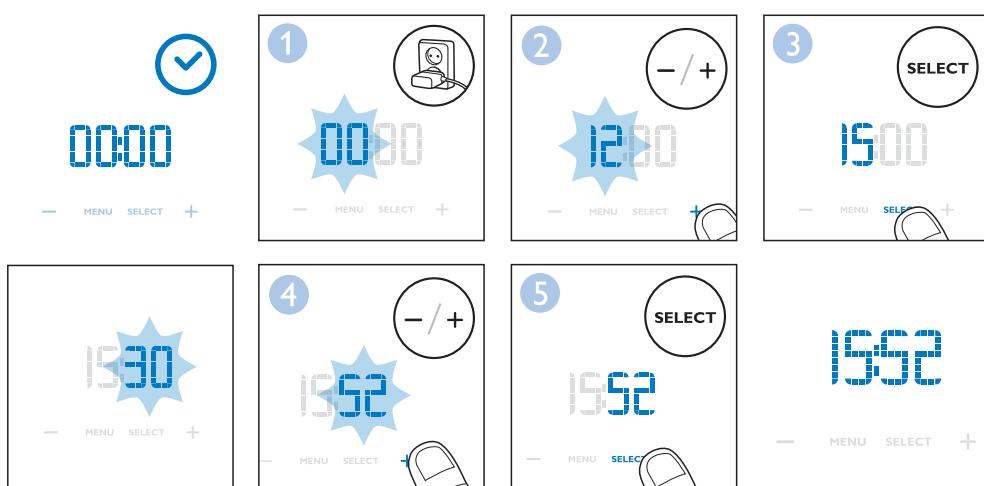
Pirmā lietošanas reize - pulksteņa iestatīšana

Pierwsze użycie — ustawianie czasu zegara

Prietaisą ījungę pirmą kartą arba nutrūkus maitinimui reikia nustatyti laikrodžio laiką.

Iestatiet pulksteņa laiku, kad pirmo reizi pievienojat ierīci elektrotīklam un ja radies elektropadeves pārtraukums.

Czas zegara trzeba ustawić po pierwszym połączeniu urządzenia do zasilania oraz w przypadku wystąpienia awarii prądu.



MENU



Žadinimo profilio nustatymas

Pamošanās profila iestatīšana

Ustawianie profilu budzenia

Nustatydami žadinimo profili turite pasirinkti žadinimo laiką (1–6 veiksmai), lemputēs intensyvumā (7 ir 8 veiksmai) ir garso lygi (9 ir 10 veiksmai), kurij norite naudoti žadinimui. Nustatyti galite du skirtingus žadinimo laikus, pavyzdžiu, jei skirtingu laiku norite keltis savaigalj ir darbo dienomis.

Žadinimo profilis ir žadinimo garsai nustatomi taip pat.

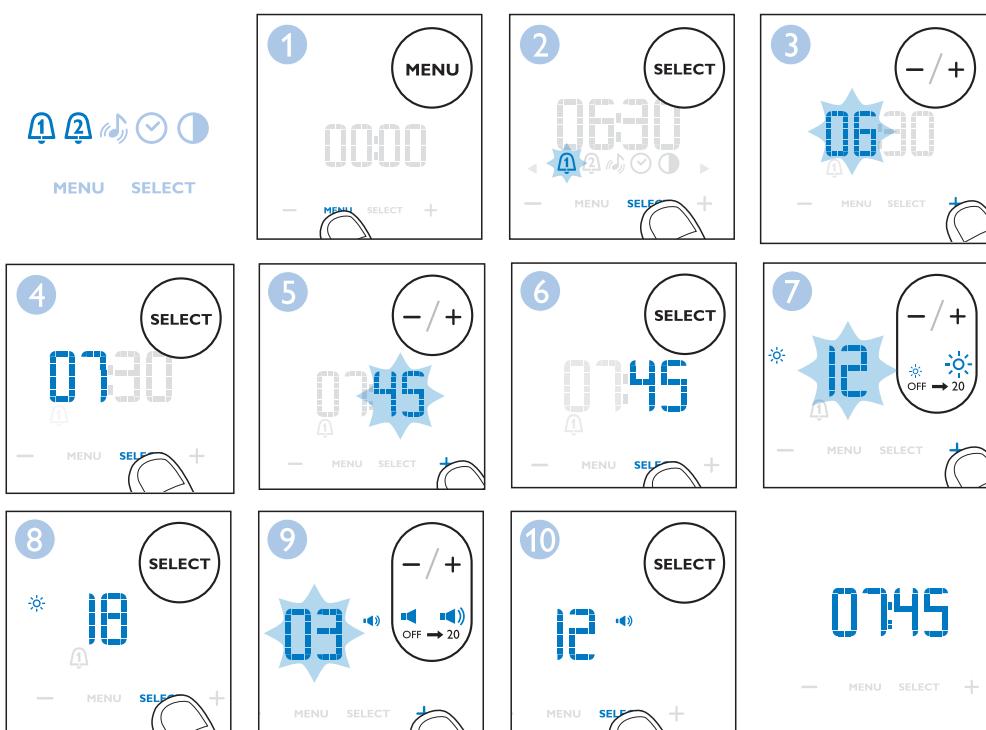
Pastaba. Kadangi kiekvieno jautrumas švesai skiriasi, kelas dienas paeksperimentuokite su skirtingais nustatymais, kad surastumēte jums tinkamiausią lygi.

Iestatot pamošanās profili, jūs iestatāt pamošanās laiku (1.-6. darbība), gaismas intensitāti (7. un 8. darbība) un skaņas līmeni (9. un 10. darbība), pie kura vēlaties pamosties. Varat iestatīt divus dažādus pamošanās laikus, piemēram, ja nedēļas nogalē vēlaties pamosties citā laikā nekā darba dienās. Pamošanās profila un pamošanās skaņas iestatīšanas procedūra ir līdzīga.

Piezīme: tā kā jutība pret gaismu katram cilvēkam ir atšķirīga, iespējams, jums dažas dienas būs jāizmēģina dažādi iestatījumi, lai atrastu optimālo līmeni.

Konfiguruując profil budzika, można ustawić czas budzenia (kroki 1–6), natężenie światła (kroki 7 i 8) i poziom głośności (kroki 9 i 10) podczas budzenia. Można ustawić dwa różne czasy budzenia, na przykład jeśli w weekendy chcemy budzić się o innej godzinie niż w dni robocze. W obu przypadkach procedura ustawiania profilu budzenia i dźwięku budzika jest taka sama.

Uwaga: wrażliwość na światło jest różna u różnych osób, dlatego przez pierwsze kilka dni może być konieczne wypróbowanie różnych ustawień w celu znalezienia parametrów optymalnych dla siebie.





Žadinimo garso nustatymas

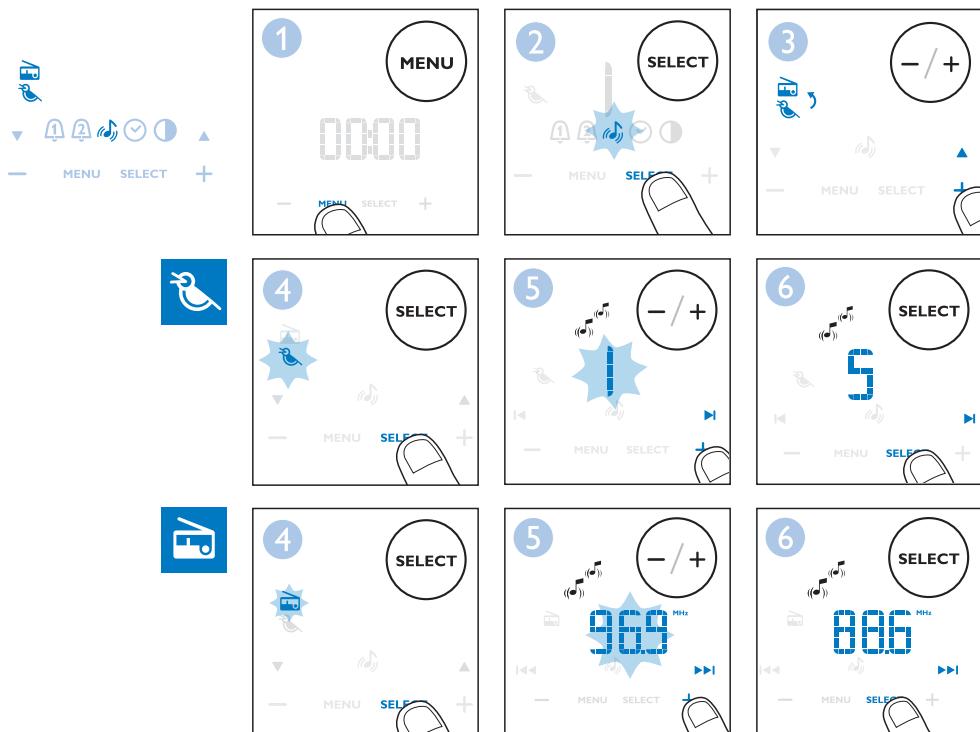
Pamošanās skaņas iestatīšana

Ustawianie dźwięku budzika

Kaip žadinimo garsą galite naudoti natūralius garsus arba FM radiju. Žadinimo lemputēje yra penki integr nuotraukos su natūralūs garsai.

Varat izmantot dabiskas pamošanās skaņas vai FM radio kā pamošanās skaņu. Wake-up Light ir piecas iebūvētas dabas skaņas..

Jako dźwięk budzika można ustawić dźwięki natury lub radio FM. Lampa Wake-up Light ma pięć wbudowanych dźwięków natury.





Laikrodžio laiko reguliavimas

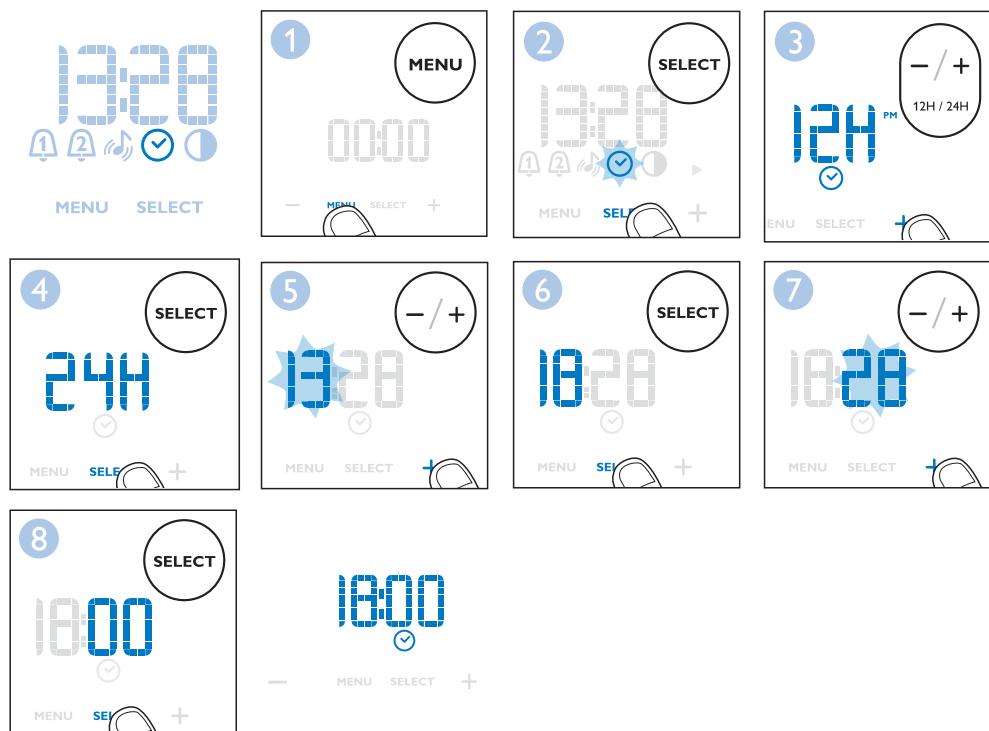
Pulksteņa laika regulēšana

Ustawianie czasu zegara

Jei norite nustatyti laikrodžio laiką, pasirinkite 12 val. arba 24 val. laikrodžio formatą, tada sureguliuokite laiką.

Lai iestatītu pulksteņa laiku, izvēlēties starp 12 stundu un 24 stundu pulksteni un pēc tam noregulējiet laiku.

Aby ustawić czas zegara, wybierz format 12- lub 24-godzinny i dostosuj czas.





Ekrano kontrasto nustatymas

Displeja kontrasta iestatīšana

Ustawianie kontrastu wyświetlacza

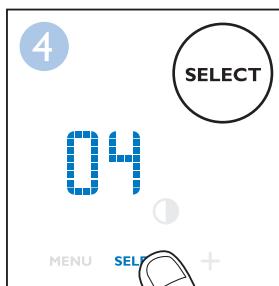
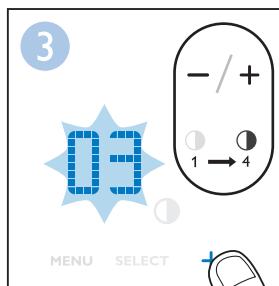
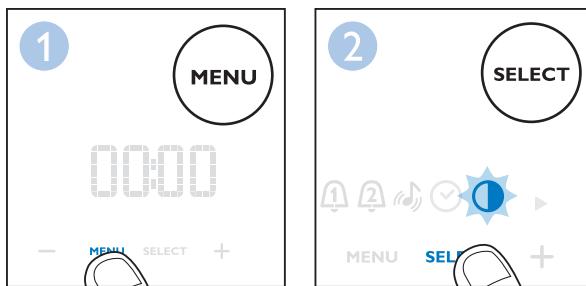
Ekrano kontrastą galite reguliuoti pasirinkdami 0–4 lygi. Pasirinkite tinkamą lygi, kad į ekraną būtu patogu žiūrėti naktį. Kai miegamajame taps šviesiau, žadinimo lemputė automatiškai sureguliuos ekrano kontrasto lygi.

Varat pielāgot displeja kontrastu no 0. līdz 4. līmenim. Izvēlieties līmeni, kas ir optimāli piemērots, lai jūs redzētu displeju naktī. Wake-up Light automātiski pielāgos kontrasta līmeni, kad guļamistabā klūst gaišaks.

Kontrast wyświetlacza można ustawić od poziomu 0 do poziomu 4. Należy wybrać poziom, który jest optymalny podczas patrzenia na wyświetlacz w nocy. Gdy w sypialni zrobi się jaśniej, lampa Wake-up Light automatycznie dostosuje poziom kontrastu.



MENU SELECT



04

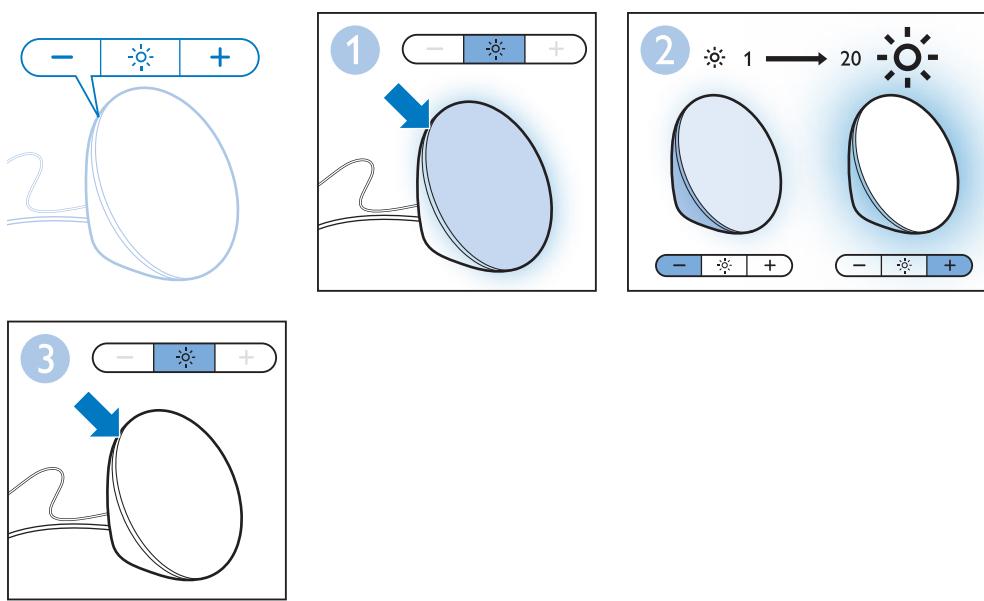


Lemputės įjungimas ir išjungimas Lampas ieslēgšana/izslēgšana Włączanie i wyłączanie lampy

Paspauskite lemputės įjungimo / išjungimo mygtuką, kad lemputę įjungtumėte, ir naudokite ją kaip lempą prie lovos. Šviesos intensyvumą galite reguliuoti mygtukais + ir -. Jei lemputę norite išjungti, dar kartą paspauskite lemputės įjungimo / išjungimo mygtuką.

Nospiediet lampas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu lampu, un izmantojet to kā naktslampiū. Varat noregulēt gaismas intensitāti ar + un - pogām. Lai izslēgtu lampu, vēlreiz nospiediet lampas ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Aby włączyć lampa, należy nacisnąć wyłącznik na urządzeniu. Można używać jej jako lampki nocnej. Można dostosować natężenie światła, naciskając przyciski + i -. Aby wyłączyć lampa, należy ponownie nacisnąć wyłącznik.



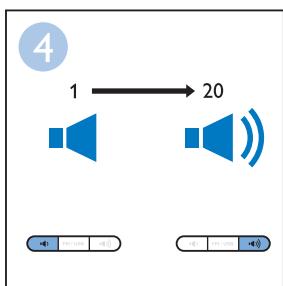
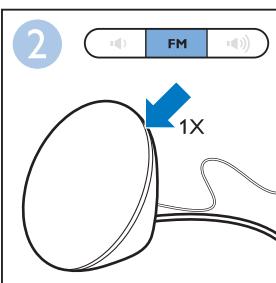
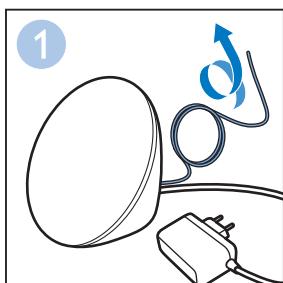
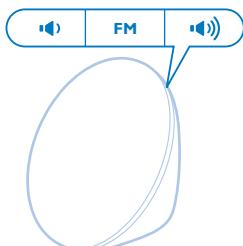


FM radijo arba USB įjungimas / išjungimas FM radio vai USB ieslēgšana/izslēgšana Włączanie i wyłączanie radia FM lub trybu USB

Jei norite įjungti FM radiją, paspauskite FM mygtuką.

Nospiediet FM pogu, lai ieslēgtu FM radio.

Aby włączyć radio FM, należy nacisnąć przycisk FM.



Pastaba. Jei radijo dažniu norite ieškoti automatiškai, paspauskite meniu mygtuką + arba - ir palaikykite apie 2 sekundes.

Piezīme. Lai automātiski meklētu radio frekvences, nospiediet un turiet nospiestu izvēlnes + vai - pogu aptuveni 2 sekundes.

Uwaga: Aby automatycznie wyszukać częstotliwości radiowe, naciśnij i przytrzymaj przycisk menu - lub + przez około 2 sekundy.

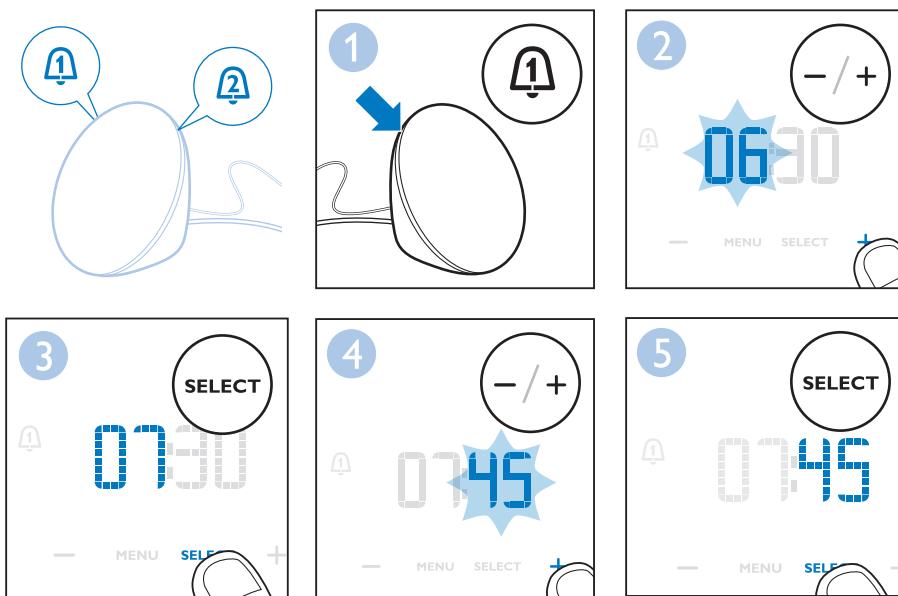


Žadintuvo įjungimas / išjungimas Modinātāja ieslēgšana/izslēgšana Włączanie i wyłączanie budzika

Jei žadintuvą norite įjungti arba išjungti, paspauskite 1 arba 2 žadintuvo mygtuką. Kai žadintuvą įjungiate, ekrane pasirodo atitinkama piktograma. Ji dingsta žadintuvą išjungus. Kai žadintuvą įjungiate, valandų rodmuo pradeda mirksėti. Jei reikia, žadintuvą laiką galite koreguoti.

Nospriediet 1. vai 2. modinātāja pogu, ja vēlaties ieslēgt vai izslēgt modinātāju. Ieslēdzot modinātāju, displejā parādās attiecīgā ikona. Tā pazūd, kad izslēdzat modinātāju. Ieslēdzot modinātāju, sāk mirgot stundu rādījums. Ja nepieciešams, varat tūlīt pielāgot modinātāja laiku.

Aby włączyć lub wyłączyć budzik, należy nacisnąć przycisk budzika 1 lub 2. Po włączeniu budzika na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia ikona. Po wyłączeniu budzika ikona zniknie. Po włączeniu budzika wskaźnik godziny zacznie migać. W razie potrzeby można dostosować godzinę budzika.



Pastaba. Jei norite koreguoti žadinimo šviesos lygi arba garsumą, tai galite padaryti naudodamiesi meniu. Skaitykite skyrių „Žadinimo profilio nustatymas“.

Piezīme. Ja vēlaties noregulēt gaismas līmeni vai skaļumu, izmantojiet izvēlni. Skatiet nodalju “Pamošanās profila iestatīšana”.

Uwaga: Aby dostosować poziom światła lub głośności podczas budzenia, należy użyć menu. Patrz rozdział „Ustawianie profilu budzenia“.



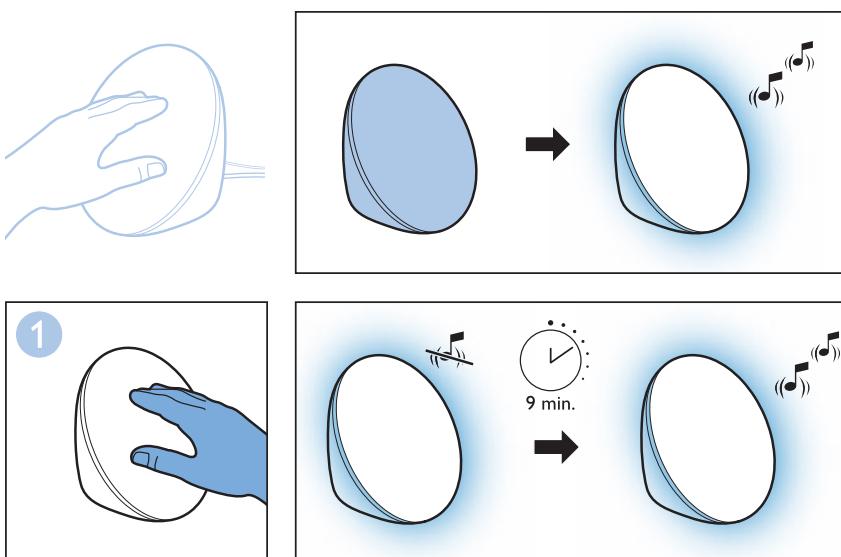


Atidėjimas - Snauda - Drzemka

Kai nustatytu laiku skamba žadintuvo garsas, galite bakstelėti priekinę žadinimo lemputės dalį ir dar šiek tiek pasnausti. Lemputė lieka degti, bet žadintuvo garsas išjungiamas. Po 9 minučių žadintuvo garsas automatiškai pradeda skambeti vėl. Žadinimo lemputės nereikia trankytis, nes taip ją galite sugadinti.

Kad modinātājs tiek atskanots iestatītajā laikā, varat pieskarties pie Wake-up Light priekšpuses, lai aktivizētu snaudu. Lampa paliek ieslēgta, taču modinātāja skaņa tiek izslēgta. Pēc 9 minūtēm modinātājs automātiski tiek atskanots vēlreiz. Nepiešķarieties Wake-up Light ar pārāk lielu spēku, jo varat radīt bojājumus.

Podczas odtwarzania dźwięku budzika o ustawionej godzinie można dotknąć z przodu lampy Wake-up Light, aby na chwilę włączyć funkcję drzemki. Lampa pozostaje włączona, ale dźwięk budzika ustaje. Po 9 minutach dźwięk budzika jest automatycznie odtwarzany ponownie. Nie należy uderzać lampy Wake-up Light ze zbyt dużą siłą, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.



Pastaba. Kai žadintuvui signalas atidedamas, 1 arba 2 žadintuvu piktograma ekrane mirksi. Jei žadintuvui skambant paspausite mygtuką FM, „Fall asleep“ (Užmigt) arba MENU (Meniu), žadintuvas bus išjungtas, bet ne atidėtas. Jei skambant žadintuvui paspausite mygtuką „Alarm“ (Žadintuvas), žadintuvu funkciją išjungsite. Žadintuvu piktograma ekrane užges. Jei žadintuvu funkciją norite vėl įjungti, dar kartą paspauskite mygtuką „Alarm“ (Žadintuvas).

Piezīme. Kad modinātājam aktivizēta snauda, displejā mirgo 1. vai 2. modinātāja ikona. Ja nospiežat vai nu FM pogu, iemigšanas pogu, vai MENU (Izvēlne), kamēr tiek atskanota modinātāja skaņa, modinātājs tiek izslēgts un snauda netiek aktivizēta. Ja nospiežat modinātāja pogu, kamēr skan modinātāja signāls, modinātāja funkcija tiek atslēgta. Displejā nodziest modinātāja ikona. Lai atkārtoti aktivizētu modinātāja funkciju, vēlreiz nos piediet modinātāja pogu.

Uwaga: Po włączeniu funkcji drzemki ikona budzika 1 lub budzika 2 migra na wyświetlacz. Naciśnięcie przycisku „FM”, „Fall asleep” lub „MENU” podczas odtwarzania dźwięku budzika spowoduje wyłączenie budzika bez drzemki. Naciśnięcie przycisku „Alarm” podczas odtwarzania dźwięku budzika spowoduje wyłączenie funkcji budzika. Ikona budzika znika z wyświetlacza. Aby ponownie włączyć funkcję budzika, należy ponownie nacisnąć przycisk „Alarm”.



Užmigimo funkcija Iemigšana Usypianie

Norédami naudoti užmigimo funkciją, turite pasirinkti laikmačio ir garso parametrus.

1. Paspauskite užmigimo mygtuką, kad įjungtumėte užmigimo funkciją. Užmigimo laikas kelias sekundes mirksis ekrane.
2. Jei norite reguliuoti laiką (5–60 min.), paspauskite mygtuką + arba –.
Paspauskite mygtuką SELECT (Pasirinkti), kad patvirtintumėte laikmačio nustatymą.
3. Vėliausiai naudotas garsas mirksis ekrane. Paspauskite „+“ arba „–“ mygtukus, kad pasirinktumėte garsą (natūralūs garsai, radijas).

Paspauskite mygtuką SELECT (Pasirinkti), kad patvirtintumėte garso nustatymą.

Norédami išjungti užmigimo funkciją, paspauskite užmigimo mygtuką dar kartą.

Užmigimo piktograma dingsta iš ekrano.

Lai lietotu iemigšanas funkciju, jāatlasa taimeris un skaņas iestatījums.

1. Nospiediet iemigšanas pogu, lai ieslēgtu iemigšanas funkciją. Iemigšanas laiks mirgo uz displeja dažas sekundes.
2. Nospiediet + vai – pogu, lai iestatītu laiku (5 iðdz 60 minütės). Nospiediet pogu SELECT (IZVĒLĒTIES), lai apstiprinātu taimera iestatījumu.
3. Displejā mirgo pēdējā lietotā skaņa. Nospiediet + un – pogas, lai izvēlētos skaņu (dabas skaņas, radio). Nospiediet pogu SELECT (IZVĒLĒTIES), lai apstiprinātu skaņas iestatījumu.

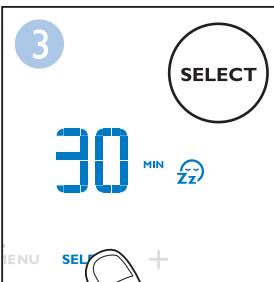
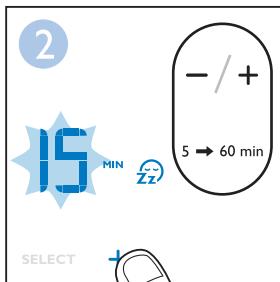
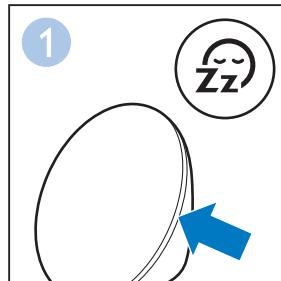
Lai izslēgtu iemigšanas funkciju, vēlreiz nospiediet iemigšanas pogu.

Iemigšanas ikona displejā vairs nav redzama.

Aby skorzystać z funkcji usypiania, należy wybrać ustawienie zegara i dźwięku.

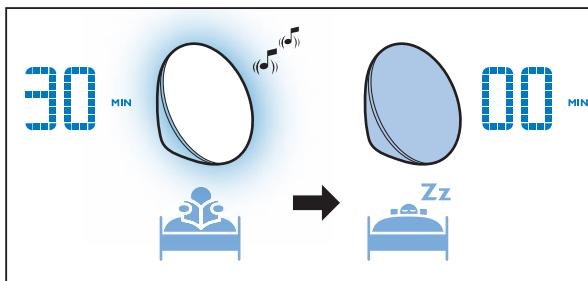
1. Naciśnij przycisk usypiania, aby włączyć funkcję usypiania. Czas usypiania będzie migać na wyświetlaczu przez kilka sekund.
2. Naciśnij przycisk + lub –, aby dostosować czas (od 5 do 60 minut). Naciśnij przycisk SELECT, aby zatwierdzić ustawienie zegara.
3. Na wyświetlaczu będzie migać nazwa ostatnio wybranej opcji dźwięku. Za pomocą przycisków + i – wybierz ustawienie dźwięku (radio lub dźwięki naturalne). Naciśnij przycisk SELECT, aby zatwierdzić ustawienie dźwięku.

Aby wyłączyć funkcję usypiania, naciśnij ponownie przycisk usypiania. Ikona usypiania zniknie z wyświetlacza.



30 MIN

NU SELECT +



Pastaba. Jei užmigimo mygtuką paspausite nenustatę laiko ar garso, lempa bus ijjungta ir palaipsniui ges 30 minučių.

Piezīme. Ja nospiežat iemigšanas pogu, neiestatot laiku un skaņu, lampa tiek ieslēgta un pēc tam 30 minūšu laikā pakāpeniski kļūst tumšāka.

Uwaga: w przypadku naciśnięcia przycisku usypiania, gdy nie jest ustawiony zegar ani dźwięk, lampa włącza się i stopniowo gaśnie przez 30 minut.



Aušros trukmēs koregavimas

Ausmas ilguma pielāgošana

Ausmas ilguma pielāgošana

Aušros trukmē – tai laikas, kai lemputēs šviesos intensyvumas prieš suskambant žadintuvui po truputī didēja iki nustatyto līglo. Numatytoji aušros trukmē yra 30 min., tačiau šī laikā galite sutrumpinti iki 20 ar 25 min. arba pailginti iki 40 min.

1. Vienu metu paspauskite ir palaikykite 1 ir 2 žadintuvu mygtukus.

2. Numatytoji 30 min. ausros trukmē rodoma ekrane.

3. Jei norite koreguoti šią trukmē, spauskite mygtuką + ir -.

Ausmas ilgums ir laiks, kurā lampas gaismas intensitāte pakāpeniski palielinās līdz iestatītajam līmenim, pirms tiek atskanots modinātājs. Noklusējuma ausmas ilgums ir 30 minūtes, taču varat samazināt ausmas ilgumu līdz 20 vai 25 minūtēm vai palielināt līdz 40 minūtēm.

1. Vienlaikus nospiediet un turiet nospiestu 1. un 2. modinātāja pogas.

2. Displejā parādās ausmas noklusējuma laiks 30 minūtes.

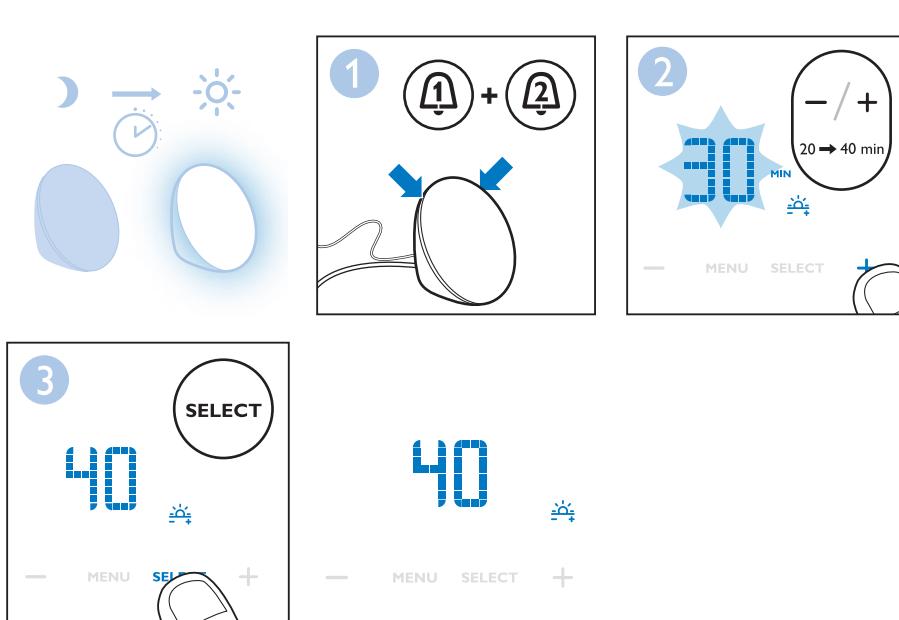
3. Nospiediet + un - pogu, lai noregulētu minūtes.

Ausmas ilgums ir laiks, kurā lampas gaismas intensitāte pakāpeniski palielinās līdz iestatītajam līmenim, pirms tiek atskanots modinātājs. Noklusējuma ausmas ilgums ir 30 minūtes, taču varat samazināt ausmas ilgumu līdz 20 vai 25 minūtēm vai palielināt līdz 40 minūtēm.

1. Vienlaikus nospiediet un turiet nospiestu 1. un 2. modinātāja pogas.

2. Displejā parādās ausmas noklusējuma laiks 30 minūtes.

3. Nospiediet + un - pogu, lai noregulētu minūtes.



Demonstracinis režimas

Demonstrācijas režīms

Tryb demonstracyjny

Jei norite atlikti greitą iš lėto stiprėjančios šviesos ir garso demonstraciją (90 sek.), įjunkite prietaiso bandomąją funkciją.

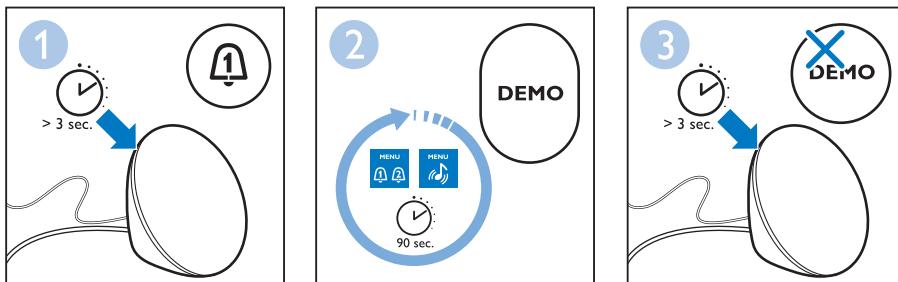
1. Paspauskite 1 arba 2 žadintuvu mygtuką ir palaikykite bent 3 sek.
2. Prietaisas paleis atitinkamo žadintuvu demonstraciją.
3. Jei demonstraciją norite išjungti, dar kartą paspauskite anksčiau paspausto žadintuvu mygtuką ir palaikykite bent 3 sek.

Ja vēlaties ātru demonstrāciju (90 sekundes), kuras laikā pakāpeniski palieinās gaismas intensitāte un skaņas līmenis, ieslēdzies ierīces testa funkciju.

1. Nospiediet un vismaz 3 sekundes turiet nospiestu 1. vai 2. modinātāja pogu.
2. Ierīce sāk attiecīgā modinātāja demonstrāciju.
3. Lai izslēgtu demonstrāciju, vēlreiz nospiediet un turiet nospiestu iepriekš nospiesto modinātāja pogu vismaz 3 sekundes.

Jeśli chcesz szybkiej prezentacji (90 sekund) stopniowo wzrastającego natężenia światła oraz poziomu dźwięku, włącz funkcję testowania urządzenia.

1. Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 3 sekundy przycisk budzika 1 lub 2
2. Urządzenie rozpoczęcie prezentację odpowiedniego budzika
3. Aby wyłączyć tryb prezentacyjny, ponownie naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk budzika przez 3 sekundy.



Mygtukų garsas

Audio signāls

Reakcja dźwiękowa

Paspaudę meniu mygtuką išgirsite spragtelėjimą. Jei spragtelėjimo nenorite girdėti, paspauskite FM mygtuką ir palaikykite 5 sek., kad mygtukų garsą išjungtumėte. Kaip patvirtinimą išgirsite vieną spragtelėjimą. Jei norite suaktyvinti, dar kartą paspauskite ir palaikykite FM mygtuką. Kaip patvirtinimą, kad mygtukų garsas suaktyvintas, išgirsite du spragtelėjimus.

Nospiežot izvēlnes pogu, atskan klikšķis. Ja nevēlaties dzirdēt klikšķus, nospiežot pogu, nospiediet un 5 sekundes turiet nospiestu FM pogu, lai izslēgtu audio signālu. Kā apstiprinājums atskan viens klikšķis. Lai aktivizētu, vēlreiz nospiediet un turiet nospiestu FM pogu. Atskan divi klikšķi, kas apstiprina, ka audio signāls ir aktivizēts.

Po naciśnięciu przycisku menu słyszać kliknięcie. Jeśli nie chcesz słyszeć kliknięcia po naciśnięciu przycisku, naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund przycisk FM, aby wyłączyć reakcję dźwiękową.

Usłyszysz jedno kliknięcie jako potwierdzenie. Aby włączyć funkcję, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk FM. Usłyszysz dwa kliknięcia jako potwierdzenie uaktywnienia reakcji dźwiękowej.

Foninis mygtukų apšvetimas

Pogu apgaismojums

Podświetlenie przycisków

Meniu mygtukai yra apšvesti, kad juos būtų lengviau surasti. Jei pajudinsite pirštus virš mygtukų, foninis apšvetimas īsijungs. Jei mygtuko nepaspausite, foninis apšvetimas po 5 sek. išsijungs.

Izvēlnes pogas tiek izgaismotas, lai tās būtu vieglāk atrast. Pārvietojot pirkstus tuvu pogām, tās izgaismojas. Ja nenospiežat pogu, apgaismojums nodziest pēc 5 sekundēm.

Przyciski menu mają podświetlenie, które pomaga je odnaleźć. Gdy przesunesz palce blisko do przycisków, podświetlenie włączy się. Jeśli nie naciśniesz przycisku, podświetlenie wyłączy się po 5 sekundach.



Palaikymas

Atbalsts

Pomoc techniczna



Общие сведения

Загальна інформація

	Что входит в комплект поставки Комплектація упаковки	39
	Важная информация Важлива інформація	40
	Описание значков Пояснення піктограм	40
	Обзор Огляд	41

Первое использование

Перше використання

	Время на часах Годинник	42
<hr/>		
	Профиль пробуждения Профіль пробудження	43
	Сигнал будильника Звуковий сигнал пробудження	44
	Установка часов Звуковий сигнал пробудження	45
	Контрастность дисплея Налаштування часу годинника	46

Кнопки

Кнопки

	Кнопка включения/выключения лампы Кнопка "увімк./вимк." лампи	47
	Кнопка включения/выключения музыки Кнопка "увімк./вимк." музики	48
	Кнопка включения/выключения будильника Кнопка "увімк./вимк." будильника	49
	Повторный сигнал будильника Дрімота	50
	Кнопка сна Кнопка засинання	51

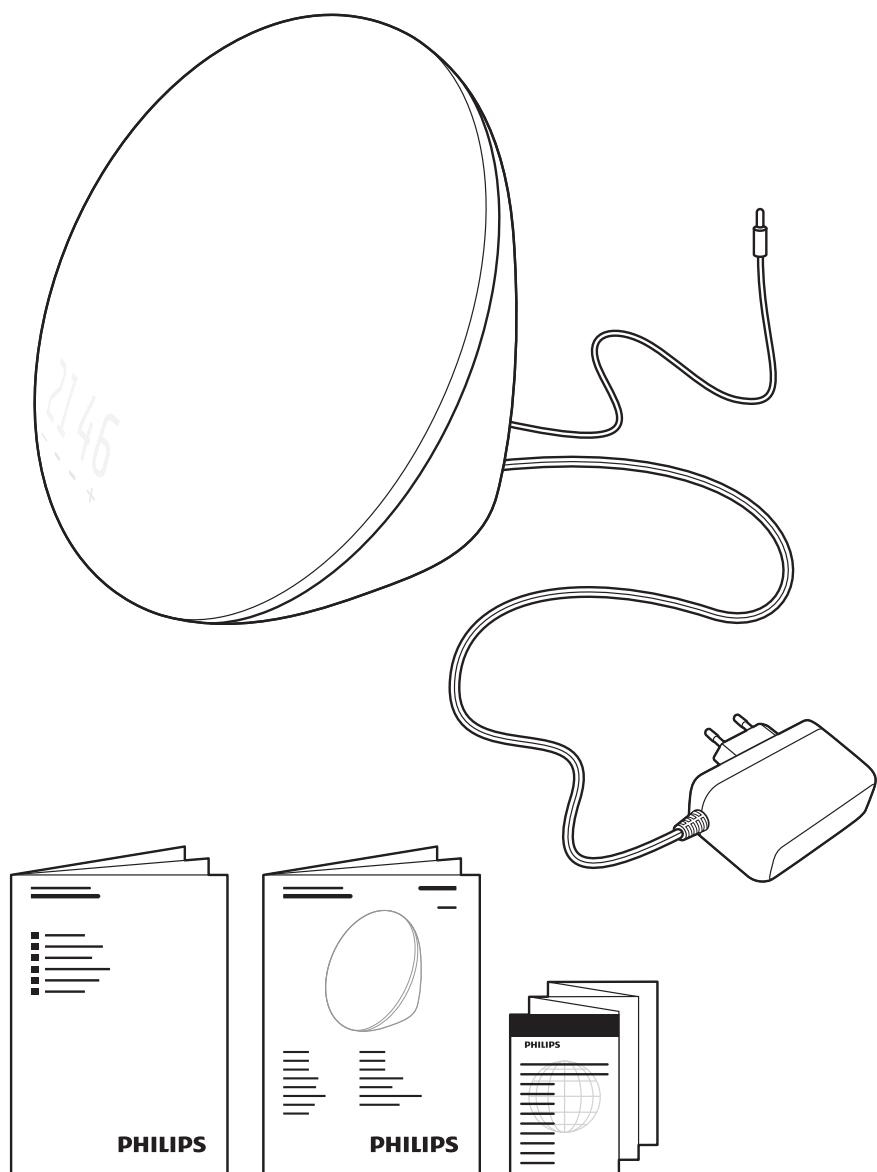
Дополнительные параметры

Додаткові параметри

	Время длительности рассвета Тривалість світанку	53
	Деморежим Демонстраційний режим	54
	Поддержка Підтримка	55



Комплектация Комплектація упаковки



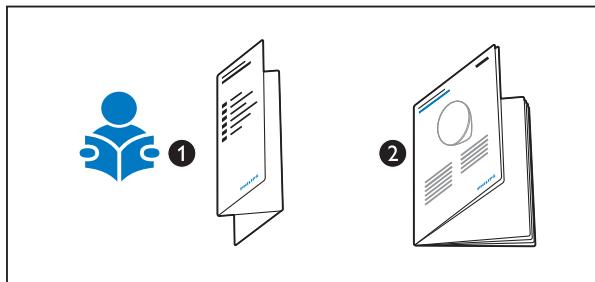


Важная информация

Важлива інформація

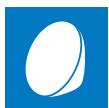
Перед ознакомлением с руководством пользователя необходимо прочесть отдельный буклет с важной информацией.

Див. також окрему брошуру з важливою інформацією перед тим, як почати читати цей посібник користувача.

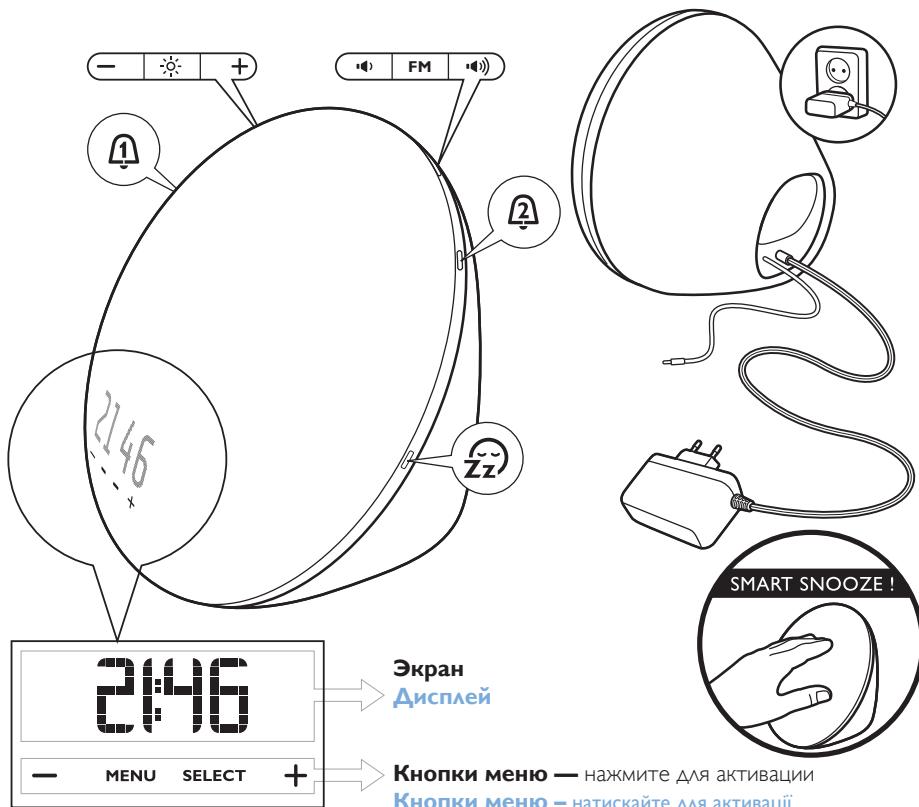


Описание значков Пояснення піктограм

①	Профиль пробуждения Профіль пробудження	FM	FM-радио FM-радіо
	Пробуждающие звуки Звуки пробудження		Сон Засинання
	Время на часах Годинник		Естественные звуки Природні звуки
	Контрастность дисплея Контрастність дисплея		Радио Radio
	Лампа Лампа		Длительность рассвета Тривалість світанку



Обзор Огляд

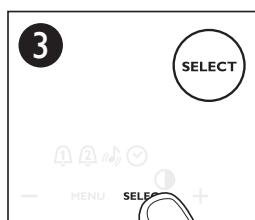
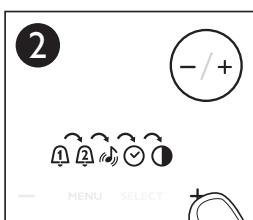
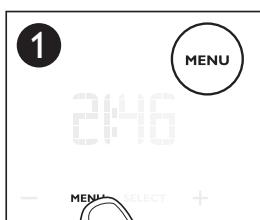


Перемещение по меню/Навігація в меню

Чтобы открыть меню, нажмите кнопку MENU.
Щоб відкрити меню, натисніть кнопку MENU.

Нажмите кнопку “+” или “-”
для выбора настройки меню.
Натискайте кнопку “+” або
“-” для выбору пункта меню.

Чтобы подтвердить выбор,
нажмите кнопку SELECT.
Натисніть SELECT
для підтвердження.



Примечание Чтобы выйти из меню, нажмите кнопку “MENU” или подождите 30 -секунд.
Примітка: Щоб вийти з меню, натисніть кнопку MENU або зачекайте 30 секунд.



Первое использование: размещение светового будильника Wake-up Light

Перше використання – розміщення будильника Wake-up Light

Установите будильник Wake-up Light на расстоянии 40-50 см от головы, например на прикроватной тумбке.

Ставте Wake-up Light на высоте 40-50 см над головой, например, на тумбі біля ліжка.

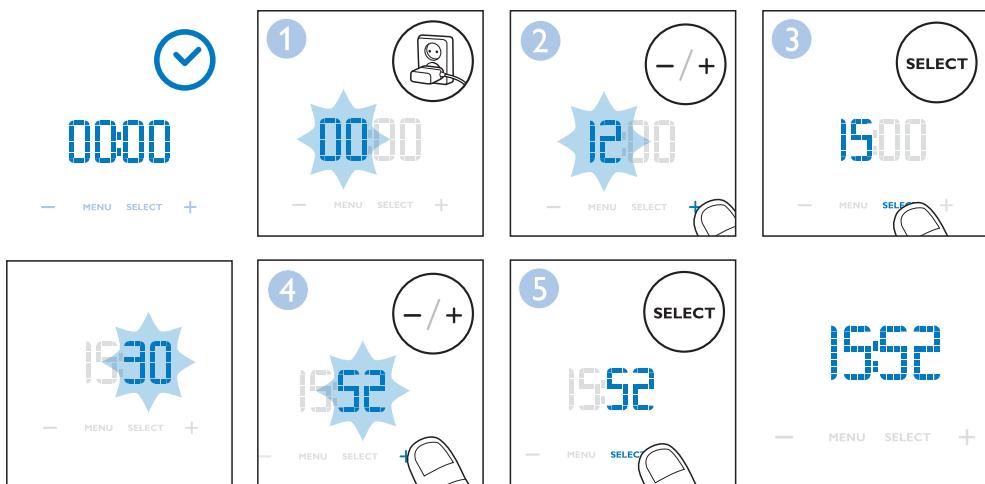


Первое использование: установка времени на часах

Перше використання – налаштування часу годинника

При первом подключении устройства и после сбоя электропитания на часах необходимо установить время.

У разі першого підключення пристрою до електромережі та після збою в електропостачанні потрібно налаштувати час годинника.



MENU



Настройка профіля пробуждения Налаштування профілю пробудження

При настройці профілю пробуждения устанавливается время будильника (шаги 1—6), интенсивность света (шаги 7 и 8), а также уровень громкости (шаги 9 и 10), под который вы хотите просыпатьсяся. Можно установить два различных времени будильника, например для выходных и рабочих дней. Процедура установки профілю пробуждения и сигнала будильника одинакова в обоих случаях.

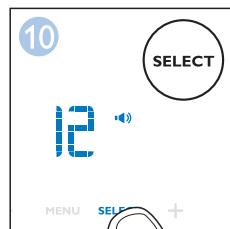
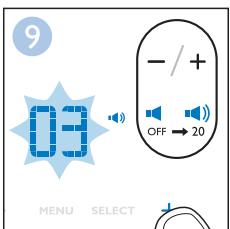
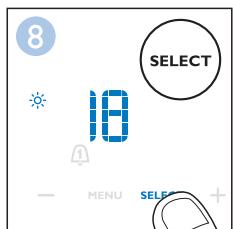
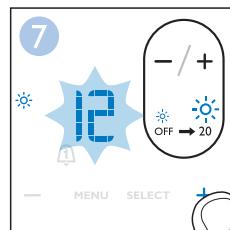
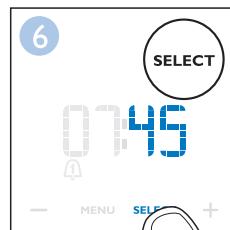
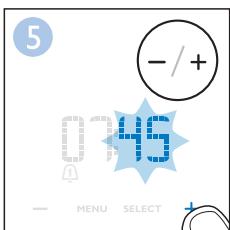
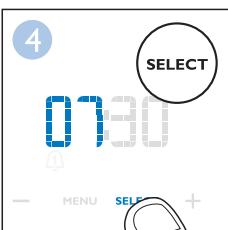
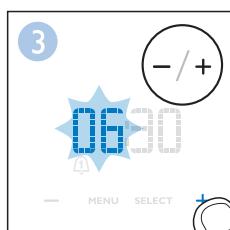
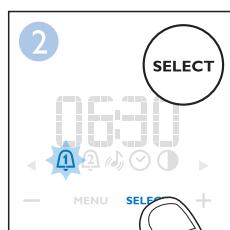
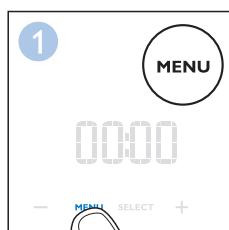
Примечание. Так как чувствительность к свету индивидуальна, можно поэкспериментировать с различными настройками в течение нескольких дней, чтобы найти для себя оптимальный уровень.

У разі налаштування профілю пробудження можна налаштовувати потрібний час пробуждения (кроки 1—6), інтенсивність світла (кроки 7 і 8) та рівень звуку (кроки 9 і 10). Можна встановити два різні налаштування часу пробуждения, наприклад, якщо потрібно прокидатися на вихідних в інший час, ніж у будні. Процедура налаштування профілю пробудження та звукового сигналу для пробуждения однаєва.

Примітка. Оскільки чутливість до світла у різних людей різна, можливо, доведеться поекспериментувати з різними налаштуваннями протягом кількох днів, щоб знайти оптимальні для себе значення.



MENU SELECT

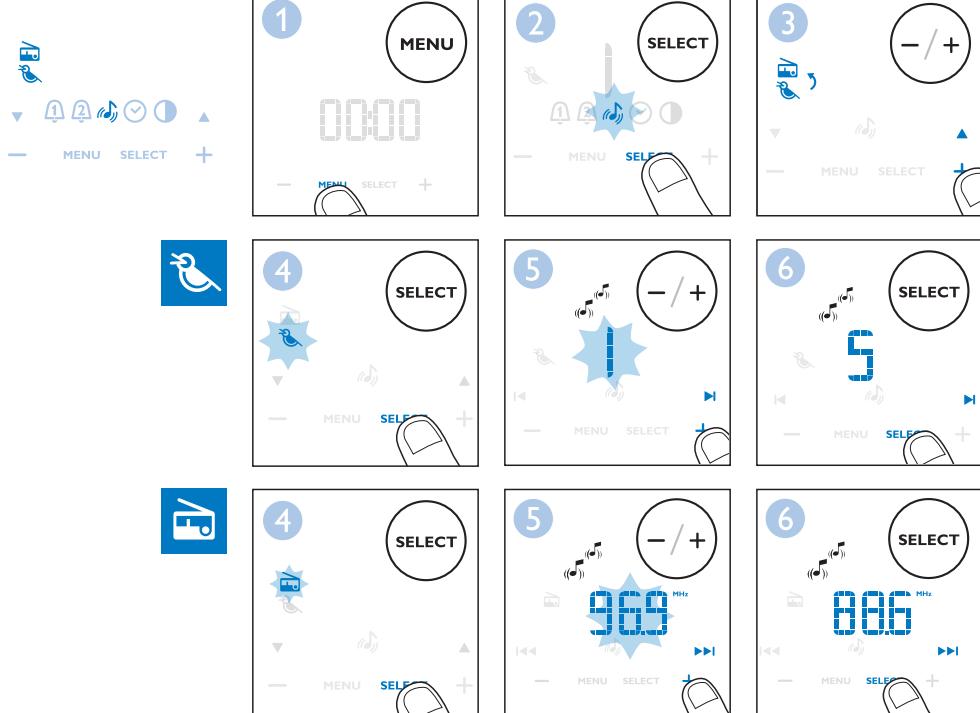


07:45



Настройка сигнала будильника Налаштування звуку пробудження

В качестве сигнала будильника можно установить природные звуки пробуждения или FM-радио. Световой будильник Wake-up Light оснащен пятью встроенными природными звуками. Можна використовувати природні звуки або FM-радіо як звуковий сигнал для пробудження. Пристрій Wake-up Light має п'ять вбудованих природних звуків.

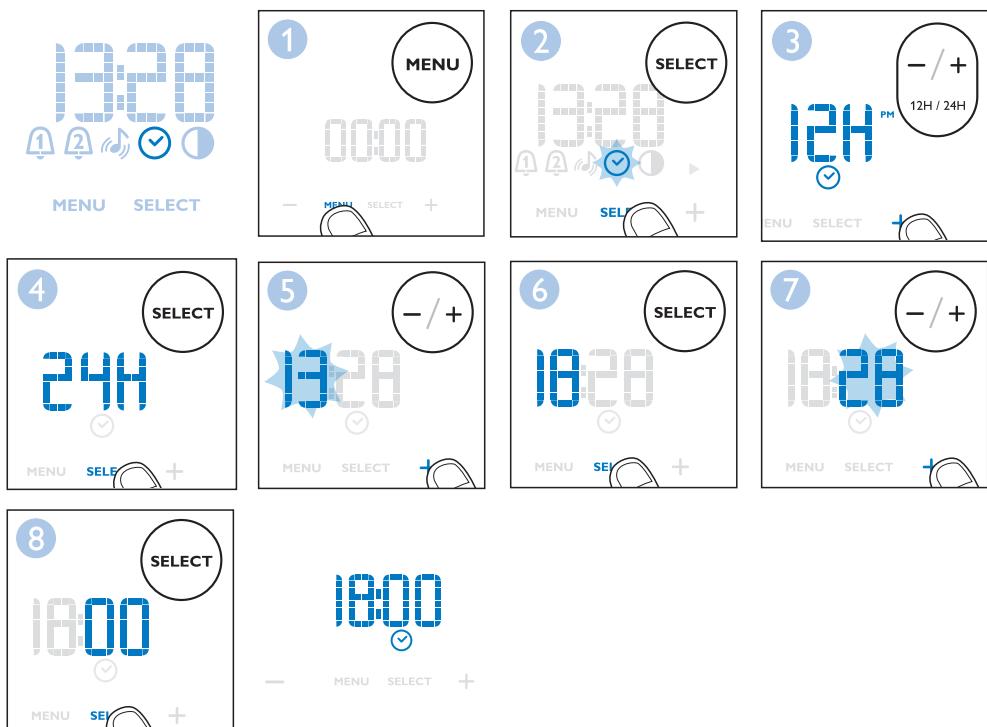




Настройка часов Налаштування часу годинника

Чтобы установить время на часах, выберите 12-часовой или 24-часовой формат часов, затем настройте время.

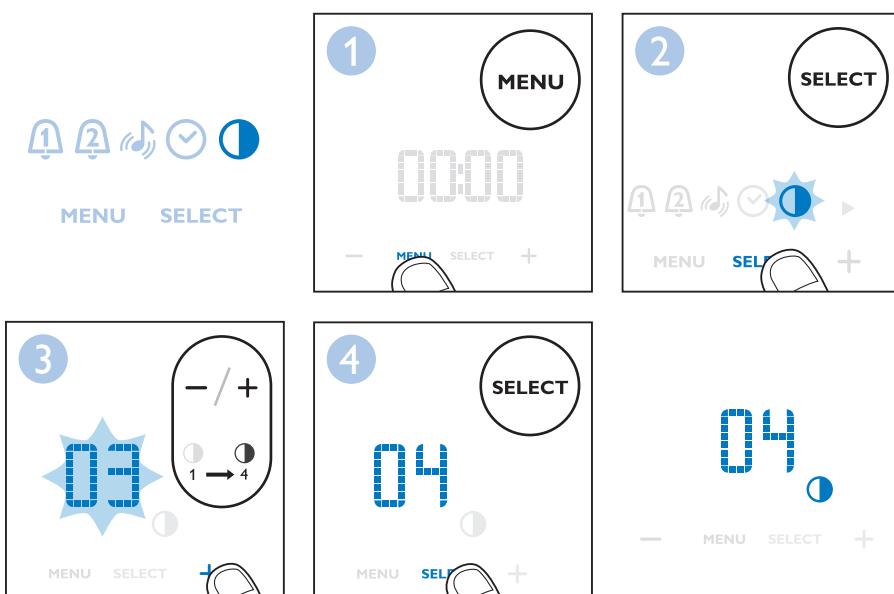
Щоб налаштувати час годинника, виберіть 12-годинний або 24-годинний формат часу, після чого відрегулюйте час.





Настройка контрастности дисплея Налаштування контрастності дисплея

Для настройки контрастности дисплея доступны уровни от 0 до 4. Выберите оптимальный уровень для дисплея в ночной период времени. Световой будильник Wake-up Light будет автоматически настраивать уровень яркости при повышении яркости света в вашей комнате. Можна налаштувати рівень контрастності дисплея від 0 до 4. Виберіть рівень, оптимальний для перегляду вмісту дисплея уночі. Будильник Wake-up Light автоматично налаштує рівень контрастності, коли в кімнаті стане світліше.

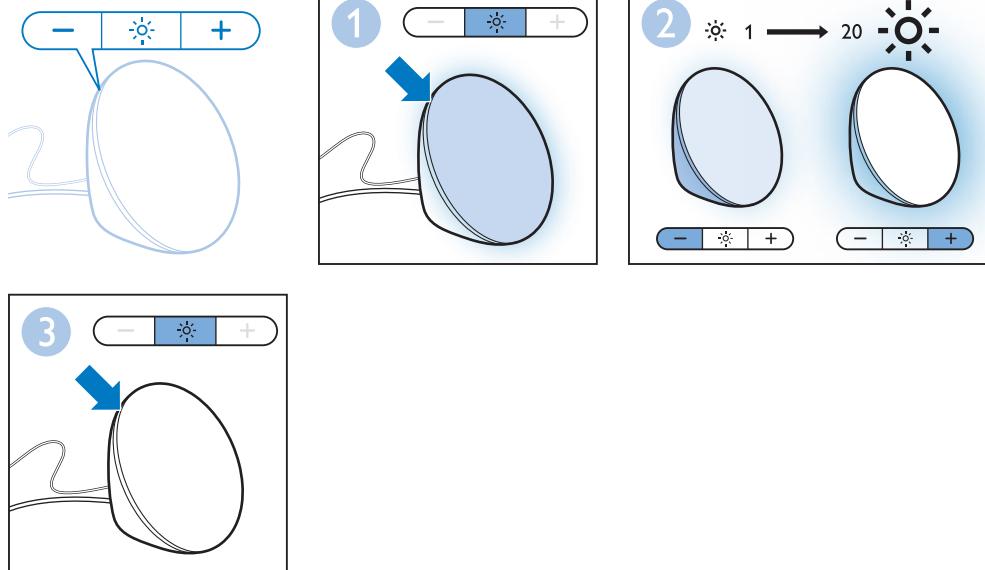




Включение и выключение лампы Увімкнення/вимкнення лампи

Нажмите кнопку включения/выключения лампы для ее включения и использования в качестве ночника. Интенсивность света можно настроить с помощью кнопок “+” и “-”. Чтобы выключить лампу, снова нажмите кнопку включения/выключения лампы.

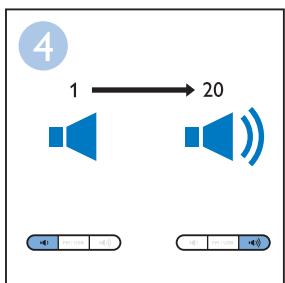
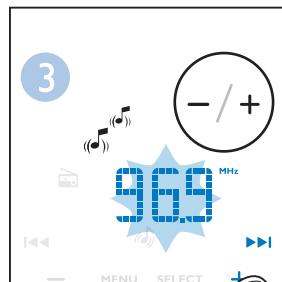
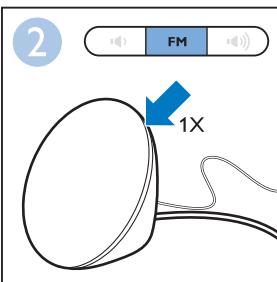
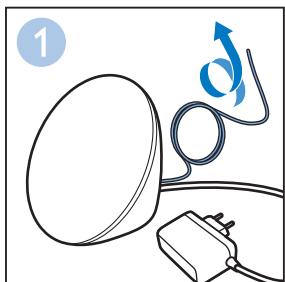
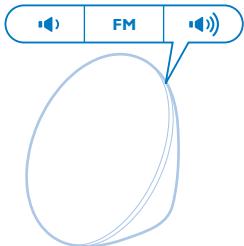
Натисніть кнопку “увімк./вимк.” лампи, щоб увімкнути лампу і використовувати її як нічник.
Можна налаштувати інтенсивність світла за допомогою кнопок “+” та “-”. Щоб вимкнути лампу, натисніть кнопку “увімк./вимк.” лампи знову.





Включение и выключение FM-радио или USB Увімкнення/вимкнення FM-радіо або USB

Для включения FM-радио нажмите кнопку FM.
Щоб увімкнути FM-радіо, натисніть кнопку FM.



Примечание Для выполнения автоматического поиска радиочастот нажмите и удерживайте кнопку меню “-” или “+” в течение примерно 2 секунд.

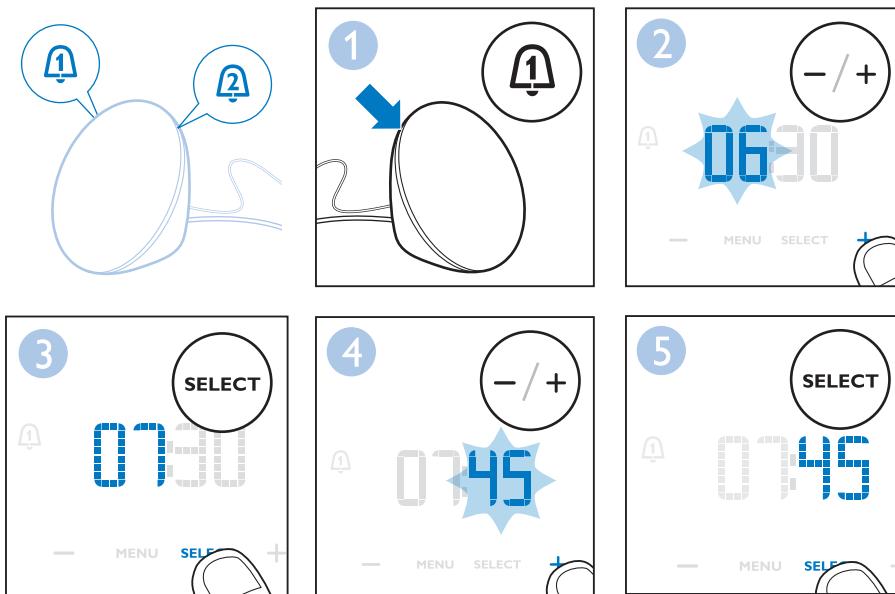
Примітка: Для автоматичного пошуку радіочастот натисніть та утримуйте кнопку меню “-” або “+” протягом прибл. 2 секунд.



Включение и выключение будильника Увімкнення/вимкнення будильника

Для включения или выключения будильника выберите “будильник 1” или “будильник 2”. На дисплее при включении будильника отображается соответствующий значок. Он исчезает при выключении будильника. При включении будильника начинает мигать индикация значения часов. При необходимости можно настроить время будильника.

Натисніть кнопку будильника 1 або 2, якщо будильник потрібно увімкнути або вимкнути. Після увімкнення будильника на дисплеї з'явиться відповідна піктограма. У разі увімкнення будильника починає блимати індикація години. Якщо потрібно, тепер можна налаштувати час будильника.



Примечание Если необходимо настроить уровень яркости света или громкости будильника, необходимо воспользоваться меню. См. раздел “Настройка профиля пробуждения”.

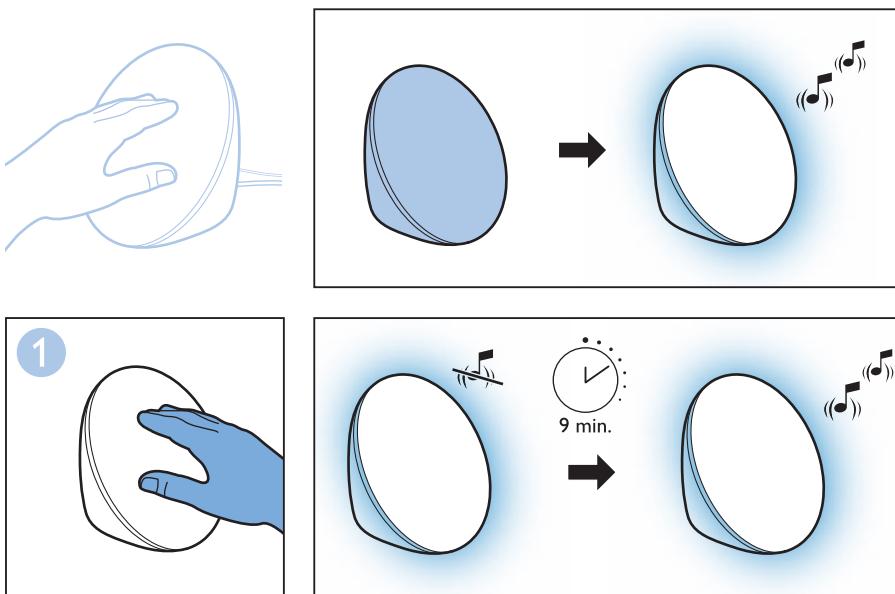
Примітка: Якщо потрібно налаштувати рівень світла або гучності будильника, потрібно скористатися меню. Див. розділ “Налаштування профілю пробудження”.



Отложенный сигнал Дрімота

При воспроизведении сигнала будильника в установленное время можно коснуться передней части светового будильника Wake-up Light, чтобы отложить сигнал. Лампа остается включенной, но сигнал будильника отключается. Через 9 минут воспроизведение сигнала будильника начинается автоматически. Не нажмите на световой будильник Wake-up Light слишком сильно, так как это может повредить устройство.

Коли у встановлений час відтворюється звуковий сигнал будильника, можна торкнутися передньої панелі будильника Wake-up Light для увімкнення на якийсь час режиму дрімоти. Лампа продовжує світитися, а сигнал будильника вимикається. Через 9 хвилин сигнал будильника знову автоматично увімкнеться. Не вдаряйте будильник Wake-up Light надто сильно, оскільки це може його пошкодити.



Примечание При отложенном сигнале на дисплее мигает значок “будильник 1” или “будильник 2”. Если нажать кнопку “FM”, “MENU” или кнопку сна при воспроизведении сигнала будильника, он отключается, а режим отложенного сигнала не срабатывает. Если нажать кнопку будильника в момент воспроизведения сигнала, функция будильника отключается. Значок будильника перестает отображаться на дисплее. Для повторного включения функции будильника снова нажмите кнопку будильника.

Примітка: Після переходу в режим дрімоти на дисплеї блимає піктограма будильника 1 або 2. Якщо натиснути кнопку “FM”, “засинання” або “MENU”, в той час коли відтворюється сигнал будильника, будильник вимкнеться і не перейде в режим дрімоти. Якщо натиснути кнопку будильника, коли відтворюється сигнал будильника, функцію будильника буде вимкнено.

Піктограма будильника зникне з дисплея. Щоб активувати функцію будильника, натисніть кнопку будильника ще раз.



Сон Засинання

Для использования функции сна необходимо выбрать настройки таймера и звука.

1. Для включения функции сна нажмите кнопку сна. Выбранное время сна будет мигать на дисплее в течение нескольких секунд.
2. Для регулировки времени (от 5 до 60 минут) нажмите кнопку “+” или “-”.
Нажмите кнопку выбора для подтверждения установки таймера.
3. На дисплее отобразится последняя использованная настройка звука.

Для выбора нужного режима звука (звуки природы, радио) нажмите кнопки “+” и “-”.

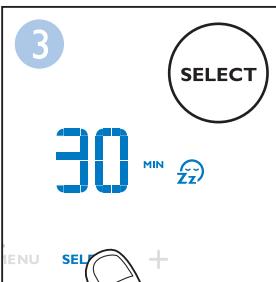
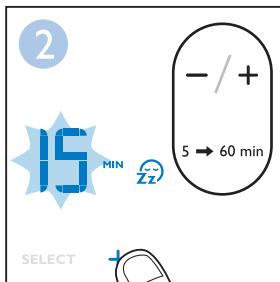
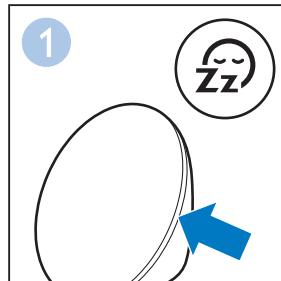
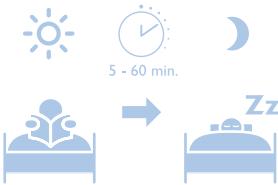
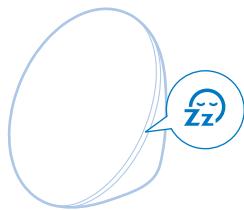
Нажмите кнопку выбора для подтверждения установки звука.

Для выключения функции сна нажмите кнопку сна еще раз. Значок режима сна больше не будет отображаться на дисплее устройства.

Щоб використовувати функцію засинання, необхідно вибрати таймер і звук.

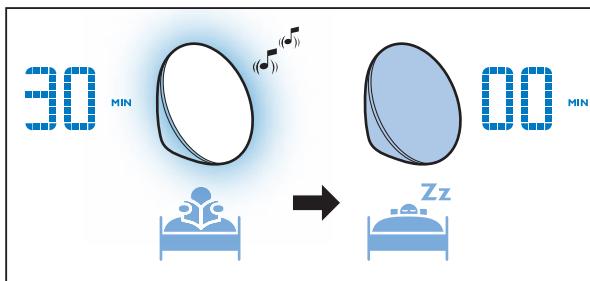
1. Натисніть кнопку засинання, щоб увімкнути функцію засинання. На дисплей впродовж кількох секунд блиматиме час засинання.
2. Натискайте кнопку “+” або “-” для налаштування часу (від 5 до 60 хвилин). Натисніть кнопку SELECT (ВИБРАТИ), щоб підтвердити налаштування таймера.
3. На дисплеї блиматиме назва останнього звуку. Натискайте кнопки + або -, щоб вибрати потрібний звук (звуки природи, радіо). Натисніть кнопку SELECT (ВИБРАТИ), щоб підтвердити вибір звуку.

Щоб вимкнути функцію засинання, натисніть кнопку засинання знову. Значок засинання зникне з дисплея.



30 MIN zz

NU SELECT +



Примечание. Если нажать кнопку сна при не установленных настройках таймера и звука, лампа включается и затем интенсивность света постепенно уменьшается в течение 30 минут.

Примітка: Примітка. Якщо натиснути кнопку засинання й не встановити час або звук, лампа ввімкнеться, а потім поступово згасатиме протягом 30 хвилин.



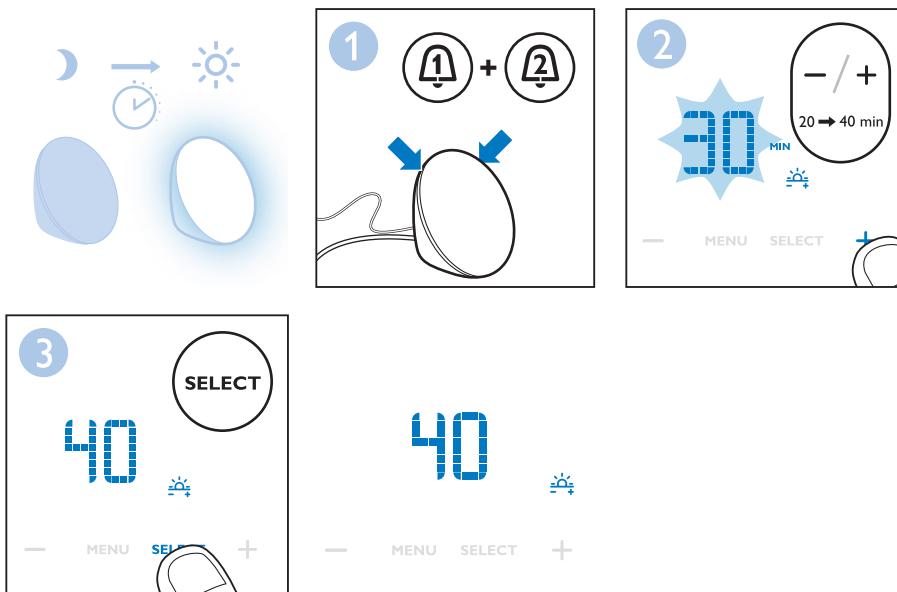
Настройка времени длительности рассвета Налаштування тривалості світанку

Время длительности рассвета — это время постепенного увеличения интенсивности света до установленного уровня перед воспроизведением сигнала будильника. Время длительности рассвета по умолчанию — 30 минут, но его можно сократить до 20 или 25 минут или увеличить до 40 минут.

1. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки будильника 1 и 2.
2. На дисплее появится время длительности рассвета, установленное по умолчанию — 30 минут.
3. Используйте кнопки “+” и “-” для настройки значения минут.

Тривалість світанку — це час, за який інтенсивність світла лампи поступово збільшується до вибраного рівня перед відтворенням звукового сигналу будильника. За замовчуванням тривалість світанку — 30 хвилин, але це значення можна зменшити до 20–25 хвилин або збільшити до 40 хвилин.

1. Одночасно натисніть та утримуйте кнопку будильника 1 та 2.
2. На дисплеї відобразиться стандартна тривалість світанку 30 хвилин.
3. За допомогою кнопок “+” та “-” налаштуйте хвилини.



Демонстрационный режим

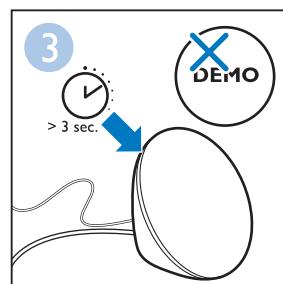
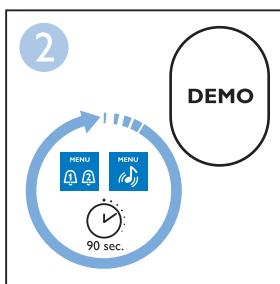
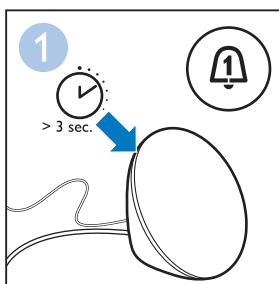
Демонстраційний режим

Для краткой демонстрации функций постепенного увеличения яркости света и звука в течение 90 секунд включите функцию деморежима на устройстве.

1. Нажмите и удерживайте кнопку будильника 1 или 2 не менее 3 секунд.
2. На устройстве будет включен демонстрационный режим соответствующего будильника.
3. Чтобы выключить деморежим, снова нажмите и удерживайте кнопку будильника в течение 3 секунд.

Щоб переглянути швидку демонстрацію (90 секунд) поступового збільшення інтенсивності світла та рівня звуку, увімкніть функцію тестування пристроя.

1. Натисніть та утримуйте кнопку будильника 1 або 2 протягом щонайменше 3 секунд.
2. Пристрій починає демонстрацію відповідного будильника.
3. Щоб вимкнути демонстрацію, натисніть та утримуйте попередньо натиснену кнопку будильника протягом 3 секунд.



Звуковое оповещение

Звуковий супровід

При нажатии кнопки меню будет слышен щелчок. Если вы не желаете слышать щелчки при нажатии кнопки, нажмите и удерживайте кнопку “FM” в течение 5 секунд для отключения звуковых оповещений. В качестве подтверждения вы услышите один щелчок. Для активации нажмите и удерживайте кнопку “FM” снова. В качестве подтверждения активации звуковых оповещений вы услышите два щелчка.

У разі натискання кнопки меню лунає клацання. Якщо Ви не бажаєте чути клацання в разі натискання кнопки, натисніть та утримуйте кнопку FM протягом 5 секунд, щоб вимкнути звуковий супровід. Для підтвердження Ви почуєте одне клацання. Для активації звукового супроводу натисніть та утримуйте кнопку FM ще раз. Пролунає два клацання для підтвердження, що звуковий супровід активовано.

Подсветка кнопок

Підсвічування кнопок

Для вашего удобства кнопки оснащены подсветкой. Подсветка загорается при приближении пальцев к кнопкам. Если ни одна кнопка не была нажата в течение 5 секунд, подсветка выключается.

Кнопки меню підсвічуються для зручності користування уночі. Якщо порухати пальцями біля кнопок, підсвічування засвітиться. Якщо Ви не натиснете кнопку, підсвічування згасне через 5 секунд.



Поддержка
Підтримка



www.philips.com/support



Specifications are subject to change without notice.
©2017 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

Document order number: 4222.002.7808.3

